

# LE JOURNAL DE WATERLOO

Publié par l'IMPRIMERIE DE FORMULES LEGALES Enregistrée

65e Année. — No 7.

WATERLOO, P. Q., VENDREDI LE 8 MARS 1946

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

## Le tout n'est pas d'avoir de grands projets, il faut savoir les mener à bien

Le Stade de Granby, érigé à grands frais par un groupe de sportsmen enthousiastes, en 1935, est devenu une entreprise déficitaire. Il faudra que la municipalité voisine se charge de l'entretien de ce vaste immeuble ou qu'il soit tout simplement démoli. C'est ce que M. Homer Cabana, propriétaire actuel, déclarait l'autre jour devant les membres du conseil de Granby.

Si la municipalité ne se rend pas à sa demande, M. Cabana dit que l'espace occupé par la bâtisse et les terrains adjacents devra être converti en lopins à bâtir. Et le cas de l'Aréna n'est guère plus brillant puisqu'il est question de soumettre également, par voie de referendum, son achat aux contribuables.

Si, avec une population quatre fois supérieure à celle de Waterloo, Granby ne peut maintenir sans déficit son Stade et son Aréna, comment notre ville pourrait-elle s'embarquer à son tour dans pareille galère? Poser la question, c'est y répondre.

## Le déficit pour l'année 1945 est exactement de \$2,579.57

C'est ce que le vérificateur Henri Bélanger déclarait hier soir aux membres du conseil, en soumettant son rapport. — Tenu de livres qui ne laisse rien à désirer.

M. Henri Bélanger, qui vient de faire l'examen des livres de la municipalité, soumettait hier soir son rapport aux membres du conseil, réunis sans une seule exception autour de la grande table en hémicycle de l'hôtel de ville.

Ce rapport, conformément à ce que le secrétaire trésorier, M. Philippe Jolin, nous laissait entrevoir après une vérification sommaire, révèle un déficit pour l'année 1945 de \$2,579.57.

Les revenus pendant cette période ont en effet été de \$49,254.73, alors que les dépenses ont atteint un total de \$51,834.30.

Nous publierons la semaine prochaine un résumé succinct du rapport présenté par M. Bélanger. Notons cependant sans plus de retard que, sur une question de l'échevin Adam, le comptable Bélanger a déclaré qu'il avait trouvé les livres de la municipalité en parfait état, que toutes les entrées s'équilibraient et que les dépôts à la banque avaient été faits de façon régulière.

"Je serais très heureux, conclut M. Bélanger, si la comptabilité de toutes les municipalités où je suis appelé à faire une vérification était aussi soignée qu'elle l'est à Waterloo depuis que M. Jolin en est chargé."

## Cette affaire de démission reste encore en suspens

Le cas de M. Philippe Jolin ne sera étudié que mercredi soir prochain, mais on prévoit que nos édiles en viendront alors à une décision finale.

### UN CONTROLE QUI S'IMPOSE

C'est à propos du nombre additionnel d'employés que la municipalité doit engager en certaines occasions et notamment après une grosse tempête de neige. — Le cas de M. L. Haskell.

L'échevin Gévy croit que l'engagement des employés municipaux préposés au service de la voirie ne devrait pas se faire par tel ou tel membre du conseil, mais bien par le surintendant des travaux publics, M. Delvica Goyet.

Cette question est venue sur le tapis à propos d'un compte de quelque \$32 présenté par M. L. Haskell et relatif à l'enlèvement de la neige. M. Gévy trouve ce compte exorbitant.

L'échevin Bélanger, président du comité de la voirie, dit qu'il est bien difficile, après une grosse tempête, et alors que le surintendant a beaucoup

Il faudra probablement attendre une autre semaine avant de savoir ce que le conseil entend faire au sujet de la démission du secrétaire trésorier, M. Philippe Jolin.

Juste au moment où cette question allait être mise à l'étude, hier soir, à la réunion mensuelle de nos édiles, l'échevin Adam a déclaré que, vu l'heure avancée, il valait mieux qu'elle fût remise à une séance ultérieure, fixée quelques instants plus tard à mercredi soir prochain, le 13 mars.

La démission du secrétaire trésorier a été discutée dernièrement en caucus, mais il n'est rien sorti de nouveau de cette réunion, chacune des parties en cause étant restée sur ses positions respectives.

On croit cependant que le véritable "show-down" aura lieu dans huit jours et qu'il faudra trouver alors la solution d'un problème qui fait depuis deux semaines le sujet de toutes les conversations à Waterloo.

## Pas de vols ni d'arrestations le mois dernier

Février a été très paisible ici sous tous rapports, y compris les accidents. — Un seul incendie a causé des dommages pendant la même période.

Nos pompiers ont répondu à onze appels dans le cours du mois de février, la plupart pour des feux de cheminées. Le seul incendie ayant causé des dommages est celui qui se déclarait il y a une couple de semaines dans l'une des chaufferies de l'Atlas Plywood et dont nous avons parlé le temps.

Le nombre total d'hommes qui accompagnaient le chef Lemay lors de ces onze appels est de 145, tandis que 1850 pieds de boyaux ont été requis au cours de l'incendie à l'Atlas Plywood.

Le rapport du chef Lemay, qui nous fournit ces renseignements, porte par ailleurs à 326 le nombre de gallons d'essence employés pendant le mois par les divers véhicules ou appareils municipaux, soit 290½ pou, les deux camions du service des travaux publics, 40½ gallons pour la voiture du directeur de la sûreté et 5 gallons pour le malaxeur de ciment.

Fait intéressant à noter, aucun vol n'a été enregistré à Waterloo en février et aucune arrestation non plus. Les accidents ont été au nombre de trois, occasionnant des blessures à une personne seulement.

Quant aux heures de patrouille, elles ont été de 140, alors que les charges pesées à la balance publique atteignaient 84 et que 41 ampoules électriques défectueuses étaient remplacées dans les rues.

La balance publique a rapporté le mois dernier \$12.70, cependant que la location de la grande salle de l'hôtel de ville enrichissait le trésor municipal de \$42.

### IL S'ETABLIT A WATERLOO

Le Dr C.-K. Norris pratiquera sa profession chez nous, après un séjour de quatre ans dans l'aviation canadienne et plusieurs mois d'internat à Vancouver.

Le Dr C.-K. Norris, fils de l'ex-maire C.-A. Norris, décédé, et de Mme Norris, doit ouvrir au début de la semaine prochaine un bureau dans l'immeuble Bombardier, rue Principale, après avoir passé quatre ans dans l'aviation canadienne et plusieurs mois d'internat dans la Colombie-Britannique, en particulier à l'Hôpital Général, de Vancouver.

Ancien élève de la High School, le Dr Norris est très bien connu chez nous, malgré que son stage dans l'armée et ses études médicales l'aient quelque peu tenu éloigné de Waterloo en ces derniers temps. Originaire de Roxton, il venait, vers l'âge de sept ans, s'établir en notre ville avec les membres de sa famille. Il a pris ses brevets aux universités

### A dents blanches

Moscou se défend en attaquant. Mais c'est une tactique usée jusqu'à la corde.

\*  
Si les gens qui se prennent au sérieux savaient comme ils donnent envie de rire!

\*  
Le grand inconvénient d'un printemps hâtif, au Canada, c'est qu'il ne finit plus.

\*  
Malgré toutes les restrictions de nos gouvernants, il y aura toujours des mardis gras.

\*  
N'allons pas attribuer aux taches solaires tous les mauvais coups qui se font de ce temps-ci.

\*  
Lunan, Mazerall, Willsher et Woikin, voilà, n'est-ce pas, des noms bien canadiens?

\*  
Notre système administratif a décidément besoin de réformes. Quand nous les donnera-t-on?

\*  
Il s'est, à la faveur des hostilités, glissé chez nos fonctionnaires un grand nombre d'indésirables.

\*  
Il faudrait y séparer sans retard le bon grain de l'ivraie. C'est une question de justice aussi bien que de sécurité.

\*  
Ceux qui se plaignent des rigueurs du carême devraient bien aller faire un petit tour en Europe ou en Asie.

\*  
Ce serait une erreur de croire que la liberté de parole autorise toutes les licences verbales.

\*  
Les travestis ont toujours ceci de bon: c'est qu'on y voit certains de ses amis changer pour quelques instants de visage.

\*  
Le bifteck qu'on nous sert dans tels restaurants est généralement, dans toute l'acceptation du terme, une pièce de résistance.

\*  
Tant que le péage y sera maintenu, on ne pourra pas dire de la route Sherbrooke-Montréal qu'elle est libre sur tout son parcours.

### TRANSPORTES A L'HOPITAL

M. et Mme C.-E. Miller, du square Foster, ont tous deux été transportés cette semaine à l'hôpital St-Joseph de Granby, par l'ambulance Paterson, leur état de santé laissant fort à désirer depuis quelque temps.

M. Miller est un ancien représentant du quartier Sud au conseil municipal.

Bishop et McGill et pratique sa profession depuis 1940.

Le Dr Norris épousait récemment Mlle Charlotte Smith, de Seattle, Wash.

Nous nous joignons à ses nombreux amis pour lui souhaiter la plus cordiale réception ici.

## Un siècle après

Au lendemain du régime d'Union les Canadiens d'origine française ne tardèrent pas à se sentir menacés d'extermination. Certains passages du rapport Durham — parus dans la presse — leur faisait craindre le pire. Ils sentaient que leur existence même était en danger. Ils sentaient le besoin de répliquer d'une façon adéquate au défi qui planait sur leur avenir. Aussi, plus que jamais, les dirigeants canadiens-français éprouèrent-ils le besoin d'ouvrir de nouvelles missions pour faire mieux connaître l'Evangile, de nouvelles écoles où l'on enseignerait la langue française comme il convient. Depuis la conquête jusqu' alors on avait dû procéder en ce domaine par des moyens de fortune. Les curés de villages avaient bien fait leur possible. Mais pouvaient-ils suffire à la tâche? Pouvaient-ils répondre à la demande?

Toutes ces questions exprimaient des besoins sans cesse grandissants. Il fallait y répondre au plus vite et le mieux possible. C'est alors que l'on décida de faire venir de France des communautés missionnaires, des communautés enseignantes dont les membres se spécialiseraient dans le travail souvent ingrat d'évangéliser les païens et d'éduquer les petits, non seulement dans une partie du territoire, mais partout (de l'Atlantique au Pacifique) où le besoin se ferait sentir. Et c'est ainsi que vinrent s'établir au Canada notamment deux grandes communautés, l'une d'hommes, l'autre de femmes: les Oblats et les Soeurs Grises. Il y a de cela un peu plus de cent ans!

Le Canada a bien changé depuis. Le régime de la Confédération a fait la part des droits de chaque groupe ethnique et religieux. Mais les Oblats et les Soeurs Grises continuent à répandre l'enseignement et le verbe français, non pas rien que dans la province de Québec, mais dans toutes les parties du pays.

Au cours de l'année 1945, ces deux communautés fêtèrent le centième anniversaire de leur arrivée au pays d'un part, et dans l'ouest canadien d'autre part: ce fut l'occasion de grandes fêtes qui se déroulèrent à St-Boniface où les premiers Oblats, le Père Aubert et le frère Taché, arrivèrent le 25 août 1845, et à Ottawa, où le 20 février 1845 mère Bruyère jeta les bases de son institut.

L'Office National du Film, dont le rôle est de transcrire en image tout ce qui peut contribuer à faire mieux connaître notre pays, a donc réalisé à cette occasion sous les titres *Un siècle s'est écoulé* et *L'Oeuvre d'un siècle*, deux films documentaires qui nous transportent, le premier à St-Boniface, l'autre à Ottawa. On y voit non seulement le travail accompli par les Oblats et les Soeurs Grises en matière d'éducation, mais aussi dans le domaine social: écoles, hôpitaux, asiles, sanatoriums, hospices, orphelinats, maisons de retraite, etc. Ainsi, ce double centenaire de la venue des Oblats dans l'ouest, et des Soeurs Grises au pays, n'aura pas passé inaperçu puisque ces documentaires permettront d'en perpétuer le souvenir.

## Le Dr Jacques Jolin est nommé président de la Chambre cadette

Nos jeunes hommes d'affaires ont prouvé, à la réunion de mercredi soir, qu'ils entendaient réorganiser leur association sur des bases plus solides. — Les autres titulaires choisis en même temps.

La Chambre de Commerce cadette a prouvé, mercredi soir, qu'elle n'entendait pas se laisser abattre par telles difficultés avec lesquelles elle était aux prises depuis quelques mois et qui semblaient à un moment donné devoir mettre en péril son existence même.

Ses membres ont suivi les excellents conseils qui leur étaient donnés récemment par le président de la Fédération, M. Joseph Primeau, de Valleyfield, le président du groupement régional, M. Gilles Desroches, de Sherbrooke, et d'autres titulaires de cette association. Le résultat est qu'ils viennent de se réorganiser sur de nouvelles bases et d'adopter un programme encore incomplet à l'heure actuelle, mais dont l'exécution ne manquera pas de se poursuivre à brève échéance et selon que les circonstances l'exigeront.

Il s'agissait d'abord de créer autour de la Chambre un plus vif intérêt et de rallier toutes

### UN TOTAL DE 2440 DEMIARDS

C'est la quantité de lait distribué gratuitement en février aux élèves de trois de nos maisons d'enseignement.

La vente des Timbres de Noël, qui s'est faite à la fin de l'année sous les auspices du club Kiwanis, a rapporté jusqu'ici plus de \$900. C'est une augmentation considérable sur les résultats obtenus dans le passé à Waterloo.

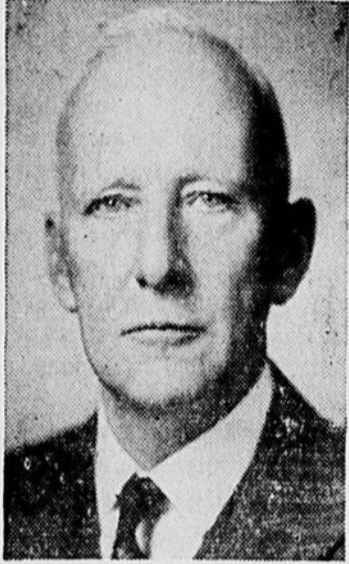
On sait que l'argent prélevé de cette façon doit servir au traitement des écoliers médiocrement indigents, de même qu'à la distribution gratuite de lait dans trois de nos maisons d'enseignement.

C'est ainsi que, dans le cours du mois de février seulement, 2440 demiards de lait ont été donnés aux élèves du collège St-Bernardin, de l'école du Sacré-Coeur et de la High School dont le poids était inférieur à la normale.

# Permutations à la Banque de Montréal

MM. Edward Pope et Frederick Gordon Belcher à de nouveaux postes et M. Otho Rupert Sharp à sa retraite.

Edward Pope, fils de feu Sir Joseph Pope, ancien Secrétaire d'Etat, a été nommé successeur de Frederick Gordon Belcher, gérant-général adjoint, en charge des bureaux de la banque pour le Québec, les Provinces Maritimes et Terre-Neuve.



M. G. Belcher

M. Pope a été nommé dernièrement gérant-général adjoint de la Banque de Montréal, après avoir occupé pendant douze ans la gerance du bureau principal à Londres, Angleterre. M. Belcher remplit les fonctions de M. Otho Rupert Sharp, qui doit sous peu prendre sa retraite après 46 années de service à la banque, dont 24 comme gérant-général adjoint.



M. Edward Pope

M. Pope, qui a été à l'emploi de la banque en France, ainsi qu'au Canada et en Angleterre, est revenu récemment d'Angleterre où il a vécu pendant les jours des raids aériens. Avant de s'en aller en Angleterre, en 1933, il fut successivement gérant du bureau de St-Roch à Québec, puis du bu-

## Comment Combattre les DOULEURS RHUMATISMALES

Les douleurs rhumatismales peuvent souvent être causées par l'excès d'acide urique — une impureté du sang qui devrait être filtrée par les reins. Si les reins fonctionnent mal, et que l'excès d'acide urique reste, le malaise et la douleur s'ensuivent. Soignez les douleurs rhumatismales en gardant vos reins en bon état. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins et prenez-les. Elles aident les reins à chasser les toxines — vous aident à vous sentir mieux. 137-F

reau principal de Halifax et enfin surintendant des succursales des Provinces Maritimes.



M. O.-R. Sharp

Né dans les Provinces Maritimes, M. Sharp est entré au service de la banque à Chatham, N.B., en 1900; il travailla dans des succursales, tant de l'est que de l'ouest du Canada, avant d'être nommé gérant-général adjoint du bureau de la banque à Mexico, en 1912. Promu au poste de secrétaire de la banque en 1915, il en devint gérant-général adjoint deux ans plus tard.

Son successeur, M. Belcher, commença à travailler à la banque en 1902, à Winnipeg. Il en devint gérant-général adjoint en 1942, après avoir été pendant sept ans surintendant des succursales de la banque pour le Manitoba et le Saskatchewan, avec siège principal à Winnipeg. Né à Montréal, M. Belcher acquit une très grande partie de son expérience dans l'ouest du Canada. En 1919, il devint l'un des inspecteurs-adjoints des succursales de la banque pour l'ouest; il fut par la suite surintendant-adjoint du district de Saskatchewan, avec siège principal à Regina, puis surintendant des succursales du district de l'Ontario, avec siège principal à Toronto; enfin, en 1933, il retourna à Regina pour y prendre charge de la surintendance du district de Saskatchewan.

## PROMOTION A M. L.-P. PELTIER

Il devient surintendant des bureaux de la Commission des Prix à Montréal.

M. L.-P. Peltier, de Granby, jusqu'à maintenant surintendant adjoint des bureaux locaux de la Commission des Prix et du Commerce pour la région de Montréal, vient d'être nommé surintendant des bureaux locaux. M. Peltier a son bureau à la chambre 715 de l'immeuble Aldred, à Montréal.

Lisez le Journal de Waterloo et encouragez ses annonceurs.

## Vraiment...

Une entreprise de réhabilitation qui manque ni de cran ni de pittoresque, c'est bien celle d'un groupe de jeunes vétérans de la R.C.A.F. qui, sous la raison sociale de Air Services (Canada) Limited, vont exploiter à Boucherville un transport aérien qui sera amphibie. On décollera donc du fleuve et de la piste pour transporter fret, courrier, hommes d'affaires, touristes, pêcheurs et chasseurs. Les voyageurs pressés pourront y nolisier les appareils qu'ils voudront, de même pour les gros fermiers qui voudront faire étendre sur leurs récoltes une fine poudre d'insecticide, sans parler de ceux qui y suivront des cours de pilotage. Air Services aura, dès avril, des avions sûrs et modernes, tels que Stinsons, Seabees Norsemen, etc.

Il va falloir remanier la liste des priorités sans lesquelles on ne peut se procurer d'autos neuves. Une foule de gens qui ont droit à une priorité, d'après Ottawa, parce qu'ils sont dans la catégorie "A" ne manifestent aucunement le besoin d'acheter une voiture '46 alors que bien des hommes d'affaires, qui ne sont pas même "listés" B, abattent, bon an mal an, un millage de 20, 30 et même 40,000 milles, soit des distances qui s'accroissent mal d'une voiture très usagée. Au train dont nous allons il va bientôt arriver ceci: les garages seront bondés d'autos neuves sans qu'on puisse les vendre!

Dans la pulpe et le papier, le Canada possède une des plus grandes entreprises industrielles du monde entier. La production canadienne du papier-journal seulement dépasse 4 1/4 millions de tonnes par année, soit quatre fois plus que tout autre pays. Pour la fabrication de la pulpe de bois, le Canada ne le cède en importance qu'aux Etats-Unis. La fabrication de la pulpe et du papier est un des piliers de l'économie canadienne. De toutes les industries manufacturières, c'est celle qui emploie le plus de monde, paie le plus de salaires, fait le plus gros commerce d'exportation, groupe le plus de capitaux.

Avec la ration de beurre recomprimée à 4 onces, on songe plus que jamais à l'oléomargarine dont la production et l'importation furent supprimées au Canada pour protéger notre industrie laitière. L'argument valait pour les temps d'abondance du beurre. Mais aujourd'hui d'aucuns ne seraient pas fâchés de revoir la margarine sur le marché. Mais comme le substitut en question est un gras et que la rareté des gras est lamentable de par tout l'univers, l'emploi de la margarine guérirait un mal pour en créer un autre. Le vrai remède est de payer au producteur de beurre le prix capable de l'inciter à un plus gros rendement. Là encore une légère inflation préviendra la grande. C'est quand un produit devient trop rare que son prix sort réellement de l'orbite.

Les observateurs vraiment au courant ne s'étonnent pas de ce que, dans la capitale canadienne, l'ambassade russe ait cherché, comme toute autre ambassade dans le monde, à pénétrer les secrets militaires de ce pays, même s'il s'agissait d'un allié. Ce qui est surprenant, toutefois, c'est la candeur mise par de hauts fonctionnai-

res canadiens à fournir aux agents soviétiques les formules et plans convoités. L'espionnage russe, qui ne pouvait rien aux Etats-Unis à cause des yeux d'Argus du FBI, a dû trouver les Canadiens joliment bonasses. En des pays moins démocratiques, un fonctionnaire à ce point indiscret se réveille parfois au poteau d'exécution.

Walter Reuther, l'instigateur des grèves de l'auto, est tombé en disgrâce, même auprès des plus hauts manitous du C.I.O. Tant va la cruche... Où le mal embouché de Reuther s'est surtout fourvoyé, c'est lorsqu'il a délibérément maintenu la grève en réclamant huit sous de plus par jour que l'offre finale de la G.M. Il est arrivé alors que cette offre (18 1/2c de plus de l'heure) a été acceptée par des groupes du C.I.O., pardessus la tête de Reuther qui l'apprit par les journaux! Tous les "god dam" sonores dont Reuther ponctue volontiers sa phrase ne l'ont pas empêché cette fois de perdre complètement contenance.

## LES GRANDS OUBLIES...

(Suite de la page 6)

Trois-Rivières, Ville-Marie. Mais c'est d'abord l'Acadie, Québec, elle se prolonge rapidement vers le sud par la conquête de la Louisiane, à la suite des expéditions téméraires de Cavendish de La Salle. Or la Louisiane d'alors, que Napoléon Ier vendit aux Etats-Unis en 1803, pour quinze millions de dollars américains, s'étendait du fleuve Mississippi aux montagnes Rocheuses, de l'est à l'ouest, et de la frontière contemporaine du Manitoba au golfe du Mexique, du nord au sud. La poussée se fit ensuite au nord-ouest, jusqu'à la Colombie britannique d'aujourd'hui et à l'Océan Pacifique. Pour tenir ces im-

## CHOSSES QU'IL FAUT SAVOIR

Subventions sur le coton et la laine

D'accord avec la politique générale de lever ou de réduire les subventions chaque fois qu'il est possible, la Commission des prix et du commerce annonce des changements aux subventions à l'importation et aux subventions domestiques sur le coton, la laine et les worsted. On réduira les subventions sur le coton d'un tiers environ, on éliminera les subventions sur les produits de la laine et de worsted dans un certain nombre de cas et on les réduira considérablement lorsqu'il est impossible de les faire disparaître.

Par suite de ces changements, les prix des marchandises subventionnées nécessiteront des ajustements compensateurs. Ces ajustements ne seront pas considérables et leur effet sur les prix des vêtements et d'autres produits de textiles au détail sera, en plusieurs cas, dif-

menses territoires et les garder à la France, les protéger contre les Anglais établis en Nouvelle-Angleterre, les Indiens maraudeurs et surnois tantôt alliés des Français, tantôt transfuges et vendus à l'ennemi, nos pères ne disposèrent toujours que de forces insuffisantes. Quelques poignées d'hommes, souvent, pour la défense d'un continent. Et c'est pourquoi ces hommes se devaient transformer en héros. Le chanoine Fortin, du Séminaire de Rimouski, ressuscite à notre intention quelques-uns de ces braves, à la fois humains et surhumains. Il accomplit là un acte éminemment méritoire.

L'Illettré.

(reproduction interdite)

féré pour quelque temps. Même lorsqu'ils seront en vigueur, ils auront un effet relativement léger sur les prix aux consommateurs.

Il est impossible en ce moment, explique-t-on, d'indiquer avec précision les augmentations de pourcentages qui se présenteront dans les prix plafonds des divers vêtements confectionnés de laine et de coton à cause des variations de la teneur en tissu et en filé et des ajustements qu'il faudra apporter aux prix des tissus et des filés eux-mêmes. On maintiendra ces augmentations à un minimum, signale la Commission, et on les règlementera de façon, qu'en général, le vendeur ne recouvre que le coût accru résultant de la réduction ou de la levée des subventions.



## "Je Sais Ce Dont Vous Souffrez"

"Je le sais, parce que j'en ai souffert moi-même. J'ai été tellement affectée de fatigue chronique que je pensais de ne pouvoir jamais m'en délivrer. Cependant, j'ai constaté que la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs m'a vite fortifiée et donné un nouvel entrain; elle m'a remis sur pied."

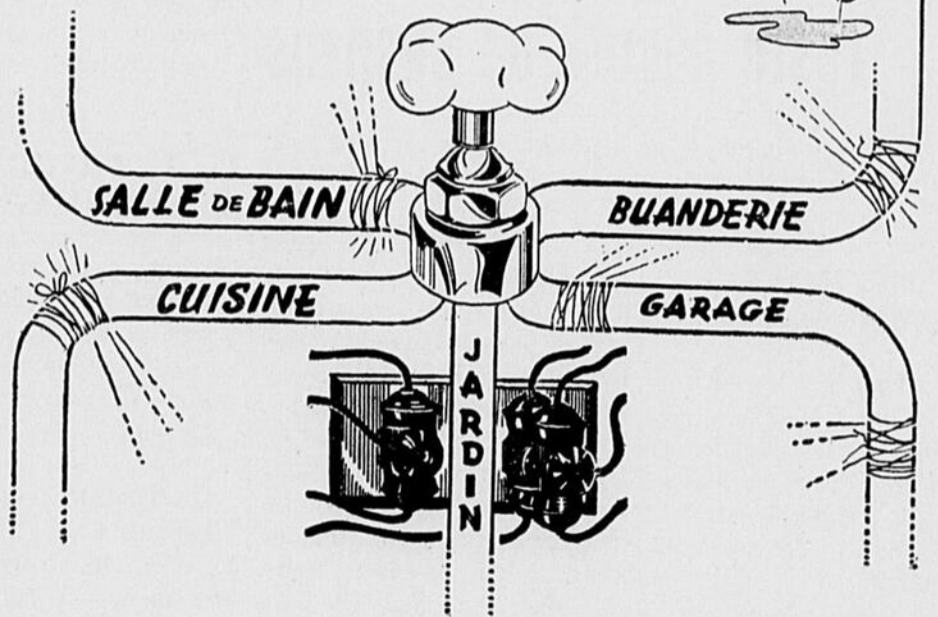
La Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs soulage promptement la fatigue, l'indigestion et l'insomnie.

Demandez la nouvelle bouteille de forme économique de

**Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs**  
60 pilules—60 cts  
180 pilules—\$1.50



## Un seul robinet pour fournir TOUTE l'eau?



Vous ne pourriez guère espérer plus qu'un filet d'eau de la pression d'un robinet divisé en cinq! Cependant, il se produit la même chose avec l'électricité quand vous la divisez en alimentant plusieurs appareils à une seule sortie! Aucun des appareils raccordés à une "sortie multiple", comme celle illustrée ci-dessus, ne peut fonctionner efficacement.

Quand vous construisez, ou rénovez, soyez certain d'avoir une filerie suffisante et assez de sorties pour répondre aux besoins actuels et futurs.

Préparez-vous maintenant à acheter les nouveaux appareils électriques, à mesure qu'ils seront en vente.



"Ca, c'est du bon café!"



LE CAFÉ "SALADA"

## Le coin des cultivateurs

### CONSTRUCTION ISOLANTE

Pour les bâtiments de la ferme.

La plupart des cultivateurs connaissent un nombre de substances dites "calorifuges" ou "isolantes", parce qu'elles s'opposent à la déperdition de chaleur; ce sont les matelas d'air, la paille, les balles des graines de semences, le fumier, la sciure de bois etc. Quelques-unes de ces substances servent à protéger les conduites d'eau ou à tenir les bâtiments aussi chauds que possible. Une pratique assez générale est de rechausser les bâtiments avec de la paille et du fumier pour empêcher la circulation de l'air sous les planchers, qui restent ainsi plus chauds. On peut aussi désirer empêcher la chaleur d'entrer dans un bâtiment. La glacière en est un exemple. On se sert de sciure de bois pour empêcher la chaleur de fondre la glace qui est emmagasinée pour l'été, dit M. G.-B. Harrison, de la Station expérimentale fédérale de Swift Current, Sask.

Depuis quelque temps on donne plus d'attention qu'autrefois à la construction calorifuge des bâtiments comme les habitations, les étables, etc. On calo-

rifuge les maisons pour qu'elles soient plus confortables pendant l'hiver et aussi pour épargner le combustible. Une maison bien calorifugée est en effet plus confortable, d'un chauffage plus économique et il est plus facile de la tenir fraîche pendant l'été.

Il est bien rare que l'on chauffe les étables. On compte sur la chaleur des animaux pour tenir les étables confortables; mais il faut cependant calorifuger ces bâtiments pour empêcher la déperdition de chaleur animale. Les planchers de ciment sont plus chauds lorsqu'ils sont posés sur une couche d'escarbilles (cinders). Les escarbilles sont de meilleurs calorifuges que le gravier, la pierre ou la terre, sur lesquels on pose souvent directement le ciment.

Les espaces dans les murs des bâtiments en bois sont souvent remplis de calorifuges comme les ripas de planeur, les balles des graines de soleil ou tournesol ou quelques-uns des matériaux que l'on trouve dans le commerce, comme le vermiculite ou laine minérale. On peut en faire autant entre les solives des plafonds, ou recouvrir le plancher du grenier de paille ou de foin, ce qui donne une très bonne protection.

Quand l'humidité s'introduit dans les calorifuges des murs ou des plafonds, la condensation de cette humidité peut faire pourrir les solives et les colombages. Il faut donc empêcher la vapeur d'eau de passer à travers les couches de calorifuges, et l'on pose pour cela, sur le côté chaud du mur, une substance imperméable à la vapeur. Deux couches d'une peinture à l'huile donnent d'assez bons résultats sous ce rapport, mais il est encore préférable de se servir de papier imperméable, que l'on peut se procurer chez la plupart des marchands de bois.

Les bâtiments bien calorifugés (dans lesquels toutes les portes et tous les châssis sont construits de façon à ne pas laisser passer l'air) aident au maintien de la santé des animaux qui y sont gardés. En outre, quand un bâtiment est étanche, bien calorifugé, on peut y installer un appareil d'aération qui fonctionne de façon satisfaisante. Il serait impossible de le faire dans un bâtiment exposé aux courants d'air. Pour que les bestiaux ou les volailles rapportent de bons profits, il faut protéger leur santé en les mettant dans des bâtiments bien construits et bien calorifugés.

Il y a de vieux bâtiments que l'on peut calorifuger et rendre étanches. On peut par exemple remplir l'espace entre les colombages dans les murs avec des ripas ou de la laine minérale. Il suffit pour cela d'enlever une planche près du plafond ou sous les gouttières. La laine minérale peut être insufflée au moyen d'un appareil actionné par un moteur. Si l'on se sert d'un appareil souffleur de ce genre, il suffit de pratiquer un petit trou entre les colombages.

Quant aux murs de pierre, de béton, de brique ou de bois, on peut les calorifuger avec des planches en fibres qui peuvent être plâtrées avec du plâtre ordinaire ou un plâtre à base de ciment de Portland. Ce dernier est spécialement désigné pour les étables, les laiteries et tous les endroits de ce genre, où les bonnes conditions sanitaires ont beaucoup d'importance.

### L'HERBE EST MAUVAISE POUR LES ARBRES

Quand on a commencé à planter des arbres sur les prairies, on s'est bien vite aperçu qu'il fallait enlever toute l'herbe et les mauvaises herbes qui poussaient dans les environs, sans quoi les arbres restaient chétifs et ne survivaient pas, dit M. John Walker, surintendant de la Station pépinière forestière d'Indian Head, Sask. Les moyens que l'on a adoptés pour supprimer ces plantes adventives ont mis le sol en bon état pour la croissance des arbres, même dans les endroits qui n'avaient encore jamais porté d'arbres.

Les effets exercés par l'herbe et les mauvaises herbes, et leur développement parmi les arbres sont influencés par un certain nombre de facteurs dont les plus importants sont les suivants: genre d'herbe, type de sol, écartement entre les arbres, genre d'arbres, âge et type de la plantation, profondeur et nature de la couverture protectrice du sol.

Les herbes pourvues de racines souterraines ou rhizomes, vigoureux et persistants, comme le chiendent, ou celles qui produisent beaucoup de graines comme l'agropyre à crête, ou celles qui ont ces deux caractéristiques à la fois, comme le brome, peuvent nuire à la croissance de l'arbre beaucoup plus vite que les herbes ayant moins de vigueur et produisant moins de graines, comme le pâturin du Kentucky ou quelques-unes des herbes indigènes. L'effet d'un de ces facteurs peut être modifié par les autres.

L'herbe et les mauvaises herbes gênent moins le développement des arbres dans les sols d'une nature sablonneuse que dans les sols plus lourds. C'est parce que les racines des arbres s'allongent plus et que la circulation de l'eau (l'eau des pluies et des neiges) est beaucoup plus rapide dans les sols légers ou sablonneux que dans les sols lourds ou argileux. En d'autres termes, on peut dire que sur les sols légers les racines des arbres se procurent une bonne partie de l'humidité qui leur est nécessaire à des profondeurs auxquelles ne peuvent atteindre les racines de la plupart des graminées ou des mauvaises herbes, et l'humidité sous forme de pluie ou de neige descend rapidement à des niveaux plus bas dans le sol pour servir aux arbres à racines profondes.

L'écartement entre les arbres influence aussi beaucoup le développement et la persistance des graminées et des mauvaises herbes. Il y a bien peu de graminées et de mauvaises herbes qui tolèrent un ombrage épais et une végétation par-dessus terre, et lorsque la végétation des arbres s'est développée dans un brise-vent à plantation serrée, le développement des herbes parmi les arbres devraient être insignifiant. Ceux qui plantent des arbres sur les prairies devraient se rappeler que dans les sols de consistance moyenne, il est nécessaire de biner entre les arbres très espacés pendant un grand nombre d'années pour empêcher les mauvaises herbes de nuire à leur croissance, tandis que lorsque les arbres sont plantés très serrés il suffit de biner pendant quelques années.

Il y a des différences entre les arbres au point de vue de la forme et de la densité de la végétation. Chaque espèce a ses caractéristiques qui lui sont propres sous ce rapport. Les conifères développent une cou-

verture beaucoup plus dense et plus complète que les arbres à feuilles larges. Il est rare que les herbes causent des ennuis ou qu'elles deviennent vigoureuses sous les conifères établis, à moins que les branches inférieures de ces conifères ne soient taillées ou cassées. Une plantation de pins devient plus ouverte qu'une plantation d'épinettes, parce que les vieilles aiguilles tombent de leurs branches. Parmi les arbres à feuilles larges, la végétation étalée par-dessus tête ou retombante est plus prononcée chez l'érable, le cotonnier, le saule et l'orme que chez le frêne et le peuplier du type russe. Il est donc plus facile de supprimer les mauvaises herbes parmi les premiers.

Pour empêcher l'herbe et les mauvaises herbes de s'établir parmi les arbres, il faut pratiquer systématiquement des moyens de lutte pendant les années qui suivent immédiatement la plantation. Dans les brise-vent des fermes, les arbres qui doivent remplacer ceux qui n'ont pas repris devraient être plantés sans tarder; on pratiquera des binages entre les arbres pendant un certain nombre d'années pour stimuler leur croissance et la taille sera réduite au minimum. Quand le brise-vent est traité de cette façon, il est bien rare que les herbes nuisent à la croissance des arbres. On peut prévenir l'invasion de l'herbe parmi les arbres établis en pratiquant régulièrement des binages sur les bords des brise-vent.

Une couverture naturelle du terrain fournit des conditions idéales pour les racines des arbres et protège également contre le développement des herbes et des mauvaises herbes. On laissera les petits rameaux morts et toutes les feuilles s'accumuler entre les arbres et on ne laissera jamais les bestiaux piétiner le sol entre les arbres ou parmi les branches cassées. On peut accélérer l'amoncellement d'une couverture naturelle sur les sols exposés à être chassés par le vent en ajoutant un paillis léger de paille courte ou de fumier pourri quand il n'est plus possible de biner entre les arbres. On peut aussi les protéger contre le feu en tenant les abords de la plantation bien binés. Comme le développement naturel de l'herbe et des mauvaises herbes parmi les arbres peut causer de mauvais résultats, il n'est pas sage de semer de l'herbe près des brise-vent dans les conditions des Prairies.

### LA BÊTE DU LIS EN NOTRE PAYS

L'annuaire de la Société d'horticulture américaine fait mention de l'invasion anormale de coléoptères qui ont attaqué les lis royaux et les autres lis en 1945, dans le district d'Outremont, près de Montréal. Cette publication a suscité une recrudescence d'intérêt sur cet insecte. Les producteurs de lis ont fait parvenir à la Division de l'entomologie du ministère fédéral de l'Agriculture, des spécimens de cet insecte que l'on appelle la bête du lis, et un fait intéressant à ce sujet c'est que c'est la première fois que ce spécimen (*Lilioceris lili*) a été signalé à l'Amérique du Nord.

La bête du lis est proche parente de la bête de l'asperge. Elle atteint une longueur de 1/4 à 1/3 de pouce, sa couleur est rouge vif, la tête, les antennes, les pattes et le dessous du corps sont noirs. Les larves ressemblent à des chenilles et sont recouvertes d'un enduit visqueux de couleur foncée.

## PROFESSIONS ET AFFAIRES

Vérification, Organisation, Perception  
Administration de Succession  
Prix de Revient de Fabrication

Commissaire Cour Supérieure  
Impôt sur le Revenu  
SYNDIC DE FAILLITE

**PHILIPPE JOLIN**  
B.A., L.S.C.

COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIÉ

TELEPHONE 206 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

**GEORGES DESRANLEAU**

L.L.L.

AVOCAT

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT,  
ETC, CONSULTEZ

**JEAN-LOUIS ROBERT**

Représentant exclusif de  
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431

Successor de Elisée Gaudet

TEL. BUREAU 78

**B. MARCHESSAULT**

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

**J.-A. BOUCHARD, O.D.**

OPTOMETRISTE

169 Principale

GRANBY

TEL. 832

à la

**PHARMACIE ROBERT**

le mercredi de 1 heure p.m. à 6 heures p.m.

EXAMEN DE LA VUE REPARATIONS DE VERRES

463 rue Principale, Waterloo.

**LEO-PAUL LEDOUX**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET

EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance — Monuments — Pierres tombales

454 Principale

WATERLOO

TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPAREZ, CONSULTEZ

**ED. DELORME & CIE**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD

GRANBY, P. Q.

TEL. 2814

**Dr JACQUES JOLIN**

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

•

RAYONS X — GAZ — ETC.

•

286, rue Principale

WATERLOO

Té. 174

## Souffrez - Vous

- DE
  - Maux de Tête
  - Nervosité
  - Dérangements d'Estomac
  - Gas et Gonflements
  - Perte de Sommeil
  - Indigestion
- Causés per la
- Constipation Fonctionnelle?



Ne retardez pas! Soyez prudent! Prenez le Novoro. Plus qu'un laxatif — une médecine tonique stomacalique — préparée avec 18 racines et plantes médicinales. Fait fonctionner les intestins paresseux. Les aide à évacuer les matières qui obstruent — expulse les gaz de constipation et les gonflements — et procure à l'estomac cette agréable sensation de chaleur et de confort. Précaution: Usez le seulement comme indiqué.

Obtenez le Novoro dans votre voisinage ou envoyez pour notre Offre Spéciale: "Four Faire Connaissance" et recevez —

**Extra** Une Valeur de 60c en Bouteilles d'Essai de LINIMENT OLEOLO DU DR. PIERRE — antiseptique — procure un soulagement aux douleurs rhumatismales et névralgiques, maux de dos musculaires, muscles raides et endoloris, entorses et foulures.

MAGOLO DU DR. PIERRE — alcalin — soulage certains dérangements temporaires de l'estomac tels que: indigestion et aigreurs.

Envoyez ce coupon "Offre Spéciale" Maintenant

Incluez vous trouverez \$1.00. Envoyez-moi en port payé une bouteille régulière de 11 onces de Novoro de \$1.00 et extra, une bouteille d'essai de Liniment et une de Magolo (une valeur de 60c).

C. O. D. (contre remboursement) frais additionnels.

Nom.....

Adresse.....

Bureau Postal.....

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. Dept. C468-32M  
2501 Washington Blvd., Chicago 12, Ill.  
256 Stanley St., Winnipeg, Man., Can.

Optométriste-Opticien

**EXAMEN DE LA VUE**

**Jean E. P. Heureux**

Ajustement de verres - Réparations de tout genre

154 RUE PRINCIPALE - TEL. 437  
AU DESSUS DU MAGASIN DE W.-A. FORTIN - RES. TEL. 474

**AU COLLEGE ST-BERNARDIN**

Les premiers à cette institution à la fin de février. — De la 2e à la 9e année.

- 9e année: Roger Morin, M. Claude Bleau, Gilles Bélanger;
- 8e année: Raymond Royer, André Leduc, Charles Nadeau;
- 7e année: Paul Girouard, Gilles Bédard, Raymond Robert;
- 6e année: Guy Robitaille, Gérard Marc-Aurèle, Claude Chevrier;
- 5e année: Ls-Joseph Fortin, André Perras, Léopold Lépine;
- 4e année: Gilles Girard, Omer Potvin, Jean-Pierre Fournier.
- 3e année: Pierre Lafleur, Jacques Robert, Richard Nolin;
- 2e année: Denis Pion, André Côté, Gaston Coutu.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.

**LES PREMIERS A L'ECOLE DU S.-C.**

Résultat des examens de français à cette institution en février.

- 9e année: Marthe Bazinet, Jeannine Poulin, Hélène Girouard;
- 8e année: Thérèse Beauregard, Simone Lussier, Lise Normandin;
- 7e année: Huguette Tétrault, Micheline Trempe, Madeleine Beauregard;
- 6e année A: Fernande Robert, Laurette Royer, Isabelle Girouard;
- 6e année B: Yvonne Privé, Lorraine Forand, Gisèle Royer;
- 5e année: Marielle Robitaille, Agathe Leblanc, Fernande Marc-Aurèle;
- 4e année: Claudette Lafontaine, Lise Côté, Yolande Trempe, Georgette Bourdeau;
- 3e année: Annette Beauregard, Carmen Chevrier, Rolande Rainville;
- 2e année: Clémentine Petit, Henriette Privé, Suzanne Lancette;
- 1ère année: Lise Bélisle, Suzanne Gallagher, Céline Foisy.
- 1ère année: Léo Lemay, Bernardin Lamothe, Germain Deschamps.

**LE Dr JOLIN ...**

(Suite de la première page)  
 les bonnes volontés qui se sont manifestées en ces derniers temps à son endroit. C'est ce qui s'est fait à la réunion de mercredi.  
 Les nouveaux titulaires  
 Environ 135 de nos jeunes hommes d'affaires avaient répondu à l'appel. Après la mise en nomination de plusieurs candidats, le choix s'est enfin porté sur les suivants:

Président d'honneur, le maire Victor Gariépy;  
 Président actif, le Dr Jacques Jolin;  
 Premier vice-président, l'échevin Leonard Adam;  
 Deuxième vice-président, M. Lucien Lussier;  
 Directeurs, MM. Joseph Plouffe, Philippe Jolin, le chef Georges Lemay, Jean-Paul Robert, l'échevin Pierre Monty et Augustin Couture.

Le secrétaire et le trésorier de l'association seront nommés à une séance ultérieure. En attendant, MM. Guy-C. Girard et Roland Savaria restent à leur poste respectif.

La première chose à faire, après avoir désigné ses nouveaux titulaires, était, pour la Chambre, de recruter un plus grand nombre d'adhérents. Ce travail est déjà commencé sous la direction de M. Joseph Plouffe, l'un des directeurs choisis à la réunion de mercredi, et se poursuivra tant que le groupement local ne comptera pas tous les membres qu'il est possible de réunir dans ses cadres.

Un autre travail qui s'impose — et M. Gilles Desroches, dont nous parlions tantôt, l'indiquait clairement lors du banquet donné récemment au "Waterloo" — est de procéder à la formation d'un plus grand nombre de comités afin d'intéresser ainsi plus de gens, de leur fournir l'occasion de déployer leur activité propre et de mettre à contribution des initiatives et des talents particuliers.

Voilà pourquoi la réunion de mercredi soir est de très bon augure pour la Chambre aussi bien que pour la collectivité où elle est établie.

Tous nos concitoyens se réjouiront du bon esprit qui caractérise à nouveau cette association

**CULTIVATEURS ET CITOYENS**

La différence entre eux est moins grande qu'on le croit en certains milieux, déclare M. Alex Sims, le conférencier de mardi soir au Kiwanis.

C'est une erreur de croire qu'il existe une grande différence entre les habitants de la campagne et ceux des villes. Hollywood peut avoir contribué dans une certaine mesure à répandre cette légende, mais il suffit pour le citadin de causer pendant quelques instants avec un cultivateur pour constater que celui-ci ne le cède en rien, au point de vue connaissances, à tel ou tel individu qu'il coudoie tous les jours. Comme dans les autres classes de la population, on trouve, chez le paysan, du bon et du médiocre.

C'est ce que M. Alex Sims, secrétaire provincial du Farm Forum et professeur au collège Macdonald, déclarait mardi soir devant les membres du Kiwanis, qui avaient invité pour la circonstance plusieurs fermiers de la région à leur dîner hebdomadaire.

M. Sims dit qu'il ne saurait y avoir un trop grand échange d'idées entre le cultivateur et le citadin, comme il ne saurait non plus y avoir entre eux trop de relations étroites. Les deux ont intérêt à se mieux connaître et à se mieux estimer.

La profession d'agriculteur reste, au dire de M. Sims, l'une des plus importantes qui soient. Et celui qui veut en faire un succès doit se tenir au courant non seulement de ce qu'il y a de plus nouveau en fait d'instruments aratoires, mais aussi des méthodes de culture les plus avancées.

Il a parlé, entre autres choses, des efforts que la Fédération des Agriculteurs avait faits pour améliorer le sort de la classe rurale, par l'obtention de subsides et autrement, mais insisté sur la nécessité pour le fermier de se renseigner lui-même au moyen des publications qu'il peut obtenir la plupart du temps sans bourse délier et qui lui sont quasi indispensables dans sa besogne. C'est M. George Purdy qui a présenté le conférencier et M. William Seybold qui l'a remercié.

**DECES DE M. FRED SHEPPARD**

Le défunt était le père de M. Fred Sheppard, victime d'un mortel accident dans la cour de triage du C.N.R. l'année dernière. — Feu M. Alexander Purdy, à Granby.

Hier après-midi, à la United Church, avaient lieu les obsèques de M. Fred Sheppard, époux de Ruth Boissy, décédé à l'âge de 81 ans. Le défunt était le père de M. Fred Sheppard, victime d'un mortel accident l'été dernier dans la cour de triage du C.N.R.

Le Rév. E.-D. Mitchell officiait à la cérémonie, tandis que les porteurs étaient MM. Keith Allen, L. Haskell, B. Ward, H. Williams, B. Robinson et C. Bradford.

L'inhumation se fit dans le cimetière protestant, sous la direction de la J.-J. Paterson.

**Décès à Granby**

M. Alexander Purdy, un vieux citoyen de Granby, est décédé cette semaine à Granby. Il était âgé de 86 ans.

Une foule de parents et d'amis, dont plusieurs de Waterloo, assistait à ses obsèques, que dirigeait également la J. J. Paterson.

**LE POSTE CHEF SUR LES ONDES**

On peut maintenant entendre ses émissions de six heures du matin à minuit.

Le début du poste sera fêté sur les ondes de tous les postes de la province, jeudi soir le 14 mars 1946, à 9 heures.

Le Choeur Lavallée-Smith, accompagné d'un orchestre, présente à Granby son premier grand concert de sa deuxième tournée canadienne et américaine, coïncidant avec l'ouverture du poste.

Un vrai gala artistique sera présenté où le public, qui se rendra à l'Auditorium du Christ-Roi de Granby, le 14 mars au soir, pourra goûter la musique et le chant exécutés par un groupe d'artistes de la région.

Mentionnons qu'en outre de la Chorale Lavallée-Smith et de la symphonette qui accompagne le choeur, on pourra entendre la Manécanterie de Granby, dont la réputation n'est plus à faire, la Chorale Sainte-Famille, qui a donné cet automne un concert qui fut un grand succès, et pour ne mentionner que quelques vedettes locales, soulignons la présence de Mlle Rose Brodeur, Cécile Dubreuil, Marie-Berthe Racine, MM. Armand Caron, Hector Rivard, etc., etc.

La direction du poste profite de l'occasion pour inviter les artistes de la région à ses studios pour une audition.

Les studios du poste CHEF sont situés à 7 rue Johnson, Granby, à quelques pas de la rue Principale.

**LE CONTROLE ...**

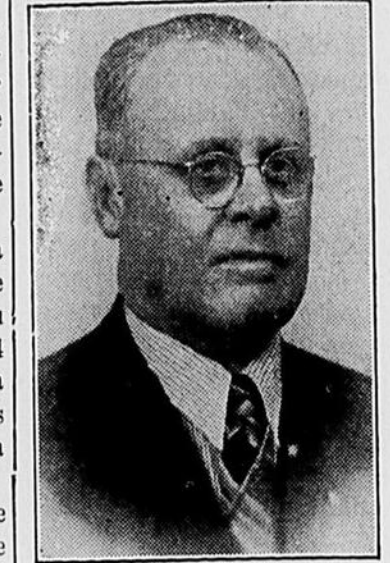
(Suite de la première page)  
 d'autres ouvrages sur les bras, de lui laisser le soin de recruter toute la main-d'oeuvre dont il a besoin pour rétablir la circulation dans nos rues et sur les trottoirs.

Quant à l'échevin Adam, il est d'avis que le système d'engagement a besoin de réformes et qu'on ne peut s'attendre à des résultats satisfaisants en laissant ce soin à celui-ci ou celui-là. C'est par le surintendant qu'on peut le mieux exercer un contrôle et savoir exactement combien de temps tel ouvrier a mis pour exécuter le travail qui lui avait été confié. Agir autrement, c'est courir à l'anarchie.

Il est possible que ce sujet soit à nouveau discuté lors de la prochaine réunion de nos échevins et que le conseil adopte un plan bien défini pour ce qui est du nombre additionnel d'ouvriers qu'il faut engager en certaines occasions.

**IL PREND SA RETRAITE**

M. F.-J. Stock, agent général du service des marchandises du C.N.R. à Montréal, annonce que M. J.-Arthur-Wilfred Smith, agent de district de ce service à Sherbrooke, prend sa retraite après près de 47 ans de service au chemin de fer.



M. J.-Arthur-Wilfred Smith

Natif de Montréal, M. Smith fit ses études aux écoles publiques et à l'université d'Ottawa. Il débuta dans la carrière ferroviaire en 1900 et après avoir occupé divers postes dans les bureaux du Canadian Northern Railway il fut nommé, en 1911, chef du bureau de trafic. Cinq ans plus tard il fut promu agent du service des marchandises. La même année il entra au service des chemins de fer de l'Etat canadien comme chef de bureau du service des marchandises et lors de la formation du Réseau National fut nommé à un poste similaire dans le bureau de l'agent de district du service des marchandises. Il fut promu agent de district du service des marchandises à Sherbrooke en 1938.

M. Smith est membre de la Chambre de Commerce de Sherbrooke, du Rotary Club et du Curling Club.

456, rue Principale Arrière du Salon Margot  
**G. Gousy Taxi**  
 Service jour et nuit.  
 TEL. WATERLOO 2-R

**A VENDRE**  
 Appareil de sucrerie marque LeBrun, de 3 x 10, avec 700 chaudières et chaudières, ainsi qu'un vaste bassin à eau d'étable. Le tout presque neuf. S'adresser à G.-E. GEVRY, Waterloo, tél. 229.

**25**  
**POUSSINS GRATUITS**  
 Nos poussins proviennent de gallinacés enregistrés, d'une santé robuste et ayant subi l'épreuve du sang. Les prix varient de 3 à 25 cents. Tous garantis pour la ponte. Ne tardez pas. Donnez immédiatement votre commande pour la saison 1946.  
**GODDARD CHICK HATCHERY**  
 Britannia Heights, Ont.

**Exactement**  
*ce qu'elle desire pour le grand jour*

**UNE BAGUE DE FIANÇAILLES**  
 Ou une alliance qui la comblera de joie et constituera un cadeau qu'elle appréciera davantage avec les années.  
 Nous avons un choix varié et des prix convenant à votre bourse.

**S'IL S'AGIT DE MONTRES**  
 Quatre marques populaires et n'importe quel modèle désiré  
 MERCURY GRUEN LORIE ROAMER

TOUJOURS UN ASSORTIMENT COMPLET POUR TOUTES LES OCCASIONS

**BIJOUTERIE MODERNE**  
 ENR.  
**P. P. Roussin, Prop.**  
 490 rue Principale WATERLOO TEL. 1

**THEATRE STAR WATERLOO**

Deux représentations tous les soirs à 7.30 et 9.00 p.m.	Dimanche, représentation continue à partir de 1 h. 30.
Ven.-Sam. 8-9 Mars Eddie Bracken et Diana Lynn dans <b>OUT OF THIS WORLD</b> Aussi: Bill Elliott et Bobby Blake dans <b>VIGILANTES OF DODGE CITY</b>	Mar.-Mer. 12-13 Mars Franchot Tone et Susanna Foster dans <b>THAT NIGHT with YOU</b> Aussi: Basil Rathbone et Nigel Bruce dans <b>HOUSE OF FEAR</b>
Dim.-Lun. 10-11 Mars Rod Cameron et Yvonne De Carlo dans <b>FRONTIER GAL</b> (en couleur) Aussi: Gloria Jean et Kirby Grant dans <b>EASY TO LOOK AT</b>	Jeu.-ven.-sam. 14-15-16 m. Barbara Stanwyck et George Brent dans <b>MY REPUTATION</b> Aussi: Roy Rogers et Dale Evans dans <b>LIGHTS OF OLD SANTA FE</b>

## Des biens précieux qu'il faut conserver à tout prix

*C'est la vie et la propriété des citoyens, déclare M. Emile Caron, propagandiste du Commissariat des Incendies de la province. — Intéressantes causeries illustrées à l'hôtel de ville.*

"On ne dépensera jamais trop d'argent pour protéger ces biens précieux que sont la vie et la propriété des citoyens d'une agglomération, petite ou grande."

Voilà ce que déclarait M. Emile Caron, propagandiste du Commissariat des Incendies de la province, au cours d'une visite qu'il faisait mercredi dernier à nos bureaux, en compagnie du chef Georges Lemay.

M. Caron n'a fait en notre ville qu'un très bref séjour. Mais il a quand même eu le temps d'y rencontrer les autorités religieuses et civiques et de discuter avec elles des moyens à prendre pour réduire au minimum les pertes par le feu. Les titulaires de la Chambre de Commerce, sur l'invitation desquels il s'était rendu chez nous,

aussi bien que le personnel de nos diverses maisons d'enseignements, lui ont également fait le meilleur accueil. Souignons en passant que M. Caron assistait mercredi à la réunion des jeunes hommes d'affaires de Waterloo et que les délibérations de ce groupement n'ont pas été sans l'intéresser grandement.

### Chez les écoliers

Accompagné de M. Marcel Bertrand, de Ciné-Photo, M. Caron donnait mercredi après-midi deux conférences illustrées à l'hôtel de ville, la première réunissant les collégiens de St-Bernardin et leurs professeurs, la seconde ayant lieu devant plusieurs religieuses et les élèves de deux autres institutions locales, l'école du Sacré-

Coeur et le couvent Maplewood. Dans la soirée, il adressait de nouveau la parole au même endroit, où quelque quatre cents personnes, y compris le premier magistrat et un certain nombre de ses collègues, étaient allés l'entendre à leur tour.

A chacune de ces réunions, il a insisté sur la nécessité de ne rien négliger pour empêcher l'élément destructeur de prélever chaque année le lourd tribut que Québec et les autres provinces canadiennes ont trop de fois payé dans le passé. Les statistiques qu'il a données là-dessus n'ont pas manqué d'ouvrir les yeux de tous ses auditeurs, cependant que les films projetés sur l'écran par M. Bertrand constituaient une preuve directe de ses avancés. On pouvait y voir, entre autres choses, les ruines de ce qui était hier encore un immeuble imposant ou tout un pâté de maisons, des gens chassés de leur foyer par les flammes et parfois aussi ce qui restait d'un corps naguère encore plein de vie.

### Soignons prudents

La prudence en ce qui touche à l'emploi des allumettes, de l'essence et de toute autre matière inflammable; la prudence et la prévention aussi. Ces deux choses vont de pair, dit M. Caron. Car, s'il est important de ne pas jouer avec le feu, on ne sait jamais le moment où, malgré toutes les précautions prises, un sinistre de grande envergure est à redouter. Aux conseils municipaux de faire en sorte que l'outillage dont disposent leurs pompiers réguliers ou leurs volontaires ne laisse rien à désirer. M. Caron a profité de l'oc-

casion pour demander à tous ceux qui l'écoutaient, petits ou grands, de suivre les conseils donnés par le chef du service des incendies en diverses circonstances et notamment au cours de la semaine de prévention fixée d'ordinaire au mois d'octobre de chaque année.

### Les beautés de nos Cantons

L'espace nous manque pour donner même un résumé de la triple causerie de M. Caron. Disons cependant que cette leçon de choses portera ses fruits si l'on en juge par la façon avec laquelle on a suivi le discours du propagandiste aussi bien que les pellicules au moyen desquelles son compagnon, M. Bertrand, en soulignait les principaux points.

Quelques-unes des films montrés par le représentant de Ciné-Photo illustraient la beauté de diverses régions de la province, en particulier les Cantons de l'Est. Inutile de dire que leur projection sur la toile a provoqué de nombreux applaudissements.

MM. Caron et Bertrand se sont déclarés enchantés de leur séjour à Waterloo et de la réception qui leur a été faite partout.

### ELLE ACHETE LE "SALON MARGOT"

Mlle Yvonne Vadeboncoeur faisait, cette semaine, l'acquisition du salon de coiffure dirigé jusqu'ici, rue Principale, par Mlle Margot Charlebois, qui vient d'acheter un établissement similaire à Montréal.

La nouvelle propriétaire du "Salon Margot" était depuis

plusieurs années l'assistante de aussi bien que dans le voisinage Mlle Charlebois. C'est dire que immédiatement une foule d'amies qu'elle compte en notre ville et de connaissances.

**SERVICE DE TAXI**

APRES 6 H. DU SOIR  
par  
**A. BASINET**  
WATERLOO, P. Q.

**TEL. 113W**

CONFIEZ VOS ASSURANCES A  
**C.-E. NORRIS**  
VIE, FEU, AUTOMOBILE, ETC.

Représentant de compagnies telles que  
NORTH AMERICAN LIFE  
LONDON & LANCASHIRE  
HALIFAX INSURANCE CO.

WATERLOO TEL. 136-J

ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE  
A CEUX QUI VOUS SONT CHERS

Visitez notre assortiment varié à  
**WATERLOO ET GRANBY**

Prix sur demande.

Nous nous occupons aussi des inscriptions.

**Bradford Granit & Marble Works Reg.**

**REMORQUAGE** par le Poste **CHAMPLAIN**

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.  
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ  
**284 & 379-J**

**MONTY & TRANCHEMONTAGNE**  
WATERLOO, P. Q.

**LAVEUSES, RADIOS, REFRIGERATEURS**

REPARÉS PAR DES EXPERTS  
Ouvrage garanti

**Mainville & Pincince**  
21, ST-ANTOINE NORD—GRANBY—TEL. 604 et 530

**J.-J. PATERSON ENR.**  
WATERLOO ET GRANBY

*Félix Beaudry, Prop.*  
Assistant: M. Lucien Gingras

Service d'ambulance Salons mortuaires  
WATERLOO, P. Q. TEL. 210

QUAND VOUS AVEZ BESOIN  
D'UNE AUTO  
APPELEZ  
**LEMAY TAXI**  
Tél. 389

A VOTRE SERVICE JOUR ET NUIT.

617 EASTERN WATERLOO, P. Q.

**Un éclairage moderne**

C'EST CE QUE VOUS OBTENEZ AVEC LES  
**AMPOULES ELECTRIQUES FLUORESCENTES**

Un bienfait pour les yeux, une grande économie, plus de confort et de meilleures conditions de travail.  
Demandez nos prix.

**Waterloo Electric Reg'd**  
PHILIPPE LEGARE, PROP.  
605A, Principale (en arrière de l'hôtel Canada), Waterloo  
Case postale 369—Tél. 304 Service expert pour lignes rurales

**Huile à chauffage IMPERIAL**

POUR POELES ET FOURNAISES AUTOMATIQUES

Livrée à Waterloo et dans un rayon de 15 milles, au moyen d'un camion ultra moderne. 150 pieds de boyaux.

Donnez votre commande à  
**GEORGES-A. TETREULT**  
38 ST-JOSEPH WATERLOO  
ou par téléphone en signalant  
**311 ou 295**

## Théâtre PALACE Granby

<p style="text-align: center;">VENDREDI—SAMEDI</p> <p style="text-align: center;">LINDA DARNELL dans</p> <h3 style="text-align: center;">The Great John L.</h3> <p style="text-align: center;">Aussi:</p> <p style="text-align: center;">Franchot Tone, Susanna Foster, Dav. Bruce Louise Allbritton, Buster Keaton, I. Ryan</p> <p style="text-align: center;">dans</p> <h3 style="text-align: center;">That Night with You</h3>	<p style="text-align: center;">DIMANCHE — LUNDI — MARDI</p> <p style="text-align: center;">Betty GRABLE John PAYNE June HAVER S. Z. SAKALL et Reginald GARDINER dans</p> <h3 style="text-align: center;">THE DOLLY SISTERS</h3> <p style="text-align: center;">(en couleur)</p> <p style="text-align: center;">Aussi: ADELE MARA dans</p> <h3 style="text-align: center;">Tiger Woman</h3>	<p style="text-align: center;">MERCREDI</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BARBARA STANWYCK</li> <li>• JOEL MCREA</li> <li>• PAT O'BRIEN</li> <li>• CLAIRE DODD</li> </ul> <p style="text-align: center;">dans</p> <h3 style="text-align: center;">Gambling Lady</h3> <p style="text-align: center;">Aussi:</p> <h3 style="text-align: center;">Man in her Diary</h3>
---	--	---

## Théâtre CARTIER Granby

<p style="text-align: center;">VEN. - SAM. - DIM. - LUNDI</p> <p style="text-align: center;">Robert VIDALIN Josseline GAEL Samson FAINSILBER Raymond GALLE et Jacques VARENNES dans</p> <h3 style="text-align: center;">LE BOSSU</h3> <p style="text-align: center;">Aussi:</p> <p style="text-align: center;">James Warren, Richard Martin et A. Long</p> <p style="text-align: center;">dans</p> <h3 style="text-align: center;">Wanderer of the Wasteland</h3>	<p style="text-align: center;">MARDI SEULEMENT</p> <p style="text-align: center;">Regis TOOMEY Adele LONGMIRE et Howard da SILVA dans</p> <h3 style="text-align: center;">BULLETS SCARS</h3> <p style="text-align: center;">Aussi:</p> <p style="text-align: center;">Alan Curtis, Lon Chaney, Kent Taylor</p> <p style="text-align: center;">dans</p> <h3 style="text-align: center;">THE DALTONS RIDE AGAIN</h3>	<p style="text-align: center;"><b>HORAIRE</b> DES FILMS POUR DIMANCHE</p> <p style="text-align: center;">■</p> <p style="text-align: center;">THEATRE CARTIER</p> <p style="text-align: center;">Nouvelles: 2.00, 5.10, 8.20 et 11.30; Wanderer of the Wasteland 2.10, 5.20 et 8.30; Le Bossu: 3.20, 6.30 et 9.40.</p> <p style="text-align: center;">●</p> <p style="text-align: center;">THEATRE PALACE</p> <p style="text-align: center;">Nouvelles: 2.00; 5.10, 8.20 et 11.30; Tiger Woman: 2.10, 5.20 et 8.30; The Dolly Sisters: 3.10, 6.20 et 9.30.</p>
---	--	--

## Le comité de défense contre la tuberculose élargit ses cadres

Quatre nouveaux directeurs médicaux et un sous-comité des oeuvres sociales travaillant en coopération avec les ligues.—Recommandations pour l'hospitalisation, fondation de bourses destinées à de jeunes médecins, nomination prochaine d'un officier de réhabilitation.

A son assemblée générale annuelle tenue ces jours derniers à Montréal, sous la présidence de M. le Dr Roland Desmeules, le comité provincial de défense contre la tuberculose a décidé d'élargir ses cadres. Le comité élit chaque année quinze directeurs médicaux. Il en aura désormais dix-neuf, trois anciens présidents et le secrétaire de l'Association canadienne antituberculeuse conservant leur charge ex-officio. Les nouveaux directeurs sont MM. les docteurs L. Phelps, directeur médical du Royal Edward Laurentian Sanatorium (Sainte-Agathe-des-Monts), Alphonse L'Espérance, directeur

médical du sanatorium du Lac-Edouard, Léo Ladouceur, directeur de la division de la tuberculose au service de santé de Montréal, et Marc Bergeron, directeur de l'Unité sanitaire de St-Hyacinthe. De plus, un sous-comité des oeuvres sociales a été créé, sous-comité qui comprend deux représentants de chacune des lignes antituberculeuses de la province et travaillera de concert avec le comité provincial, représenté lui-même dans le nouvel organisme par son président, son secrétaire et un directeur qui, en 1946, sera M. le Dr Léo Ladouceur. Une résolution demandant au gouvernement de pourvoir sans

tarder aux besoins de l'hospitalisation des tuberculeux, spécialement à Montréal où il manque 1,500 lits dont 100 pour enfants; la fondation de trois bourses de \$1,200 pour permettre à de jeunes médecins de se spécialiser en phthisiologie; la création d'une autre bourse en vue de la formation d'un officier de réhabilitation qui organisera des cours pratiques dans les sanatoriums et dirigera l'orientation professionnelle des patients en voie de guérison; une recommandation en faveur de la pasteurisation obligatoire du lait; une autre pour que les gouvernements et les municipalités prennent les moyens de remédier à la plaie des taudis; le voeu exprimé au ministre fédéral de la Santé, l'honorable Brooke Claxton, que le Conseil National des Recherches participe activement aux travaux en cours dans tous les grands laboratoires du monde entier afin que la découverte (qui s'en vient) du remède spécifique contre la tuberculose annoncée à l'issue de l'assemblée qui réunissait, à l'hôtel Windsor, une quarantaine de phthisiologues et de serviteurs dévoués de la cause antituberculeuse venus de toutes les parties de la province.

Les mêmes officiers ont été réélus pour le prochain terme, soit M. le docteur Roland Desmeules, surintendant médical de l'hôpital Laval, président; M. le Dr Adéard Groulx, directeur du service de santé de Montréal, vice-président; M. le Dr Georges Grégoire, directeur du dispensaire antituberculeux de Québec, secrétaire trésorier. Les directeurs, anciens et nouveaux, étant M. le Dr J.-A. Jarry, président de l'Institut Bruchési le col. J.-A. Couillard, M.D., surintendant du sanatorium St-Georges, Mont-Joli, et M. le Dr J.-A. Vidal, chef de service à l'hôpital du Sacré-Coeur, tous ex-présidents du comité, ainsi que M. le Dr G.-J. Wherrett, secrétaire de l'Association canadienne antituberculeuse, désignés ex-officio et conservant leurs prérogatives, et MM. les Drs Jean Grégoire, sous-ministre de la Santé et du Bien-Etre social, R.-P. Vivian, ancien ministre de la Santé de l'Ontario, maintenant président de la division de l'hygiène et de la médecine sociale de l'Université McGill, Hugh-E. Burke, directeur médical du Royal Edward Laurentian Hospital, division de Montréal, R.-R. Foley, épidémiologiste de la province, Hervé Beaudoin, directeur médical du sanatorium St-François, Sherbrooke, Gérard Michaud, directeur médical du sanatorium Saint-Michel, Roberval, Fernand Hébert, directeur médical de l'hôpital du Sacré-Coeur, Cartierville, L. Phelps, Alphonse L'Espérance, Léo Ladouceur et Marc Bergeron. M. Jean-Marie Turgeon, N.P., a été maintenu dans ses fonctions de publiciste. Quant au sous-comité des oeuvres sociales, il appartiendra aux ligues antituberculeuses d'en désigner les membres.

Le comité des nominations et résolutions a exprimé plusieurs voeux dont quelques-uns rapportés plus haut. Il a aussi fait voter des remerciements à l'adresse des ligues antituberculeuses et comités du Timbre de Noël, ainsi que des journaux et de la radio.

Air-Canada exploitera désormais trois envolées hebdomadaires dans les deux sens, entre Montréal et le Royaume-Uni. Les passagers payant peuvent maintenant réserver leur place à bord des avions affectés à ce service.

## Les grands oubliés de notre histoire

Le livre du chanoine Alphonse Fortin, sur *Les Grands noms oubliés de notre histoire* (1), rendra service aux professeurs et à leurs élèves, à maints chercheurs, à tous ceux qui s'intéressent chez nous aux choses du passé. Il complète à l'occasion nos meilleurs ouvrages sur le régime français au Canada. Nombre de pionniers épisodiques dans les monographies des personnages illustres, ou mentionnés à peine dans les manuels, revivent par ses soins. Ouvriers de la petite histoire, ils apportèrent leur contribution à la grande, sans acquiescer pour cela beaucoup de gloire auprès de la postérité. Héros plus ou moins obscurs, ils sont les méconnus, les oubliés. Ils remplirent en leur temps des rôles non secondaires, et la Nouvelle-France n'aurait pas été ce qu'elle fut, si elle n'avait bénéficié de leurs talents, de leur courage, de leur esprit de foi et de leurs sacrifices. Ces hommes travaillèrent dans l'ombre de Champlain et de Mgr de Laval, de Talon, de Frontenac, de Montcalm, de dix autres. Ils les aidèrent à parachever leur oeuvre, moururent à la tâche souvent, sans connaître les résultats ultimes de leurs efforts. Quelques-uns, comme les dix frères Lemoyne, dont d'Iberville et François de Bienville; Louis Hébert, apo-

thicaire et premier défricheur de la Nouvelle-France; les découvreurs Nicolet et Jolliet, Radisson, La Vérendrye et ses fils; Pierre Boucher, le sage des Trois-Rivières, laissèrent de glorieux souvenirs. Mais que sait-on de nos jours, en dehors des milieux spécialisés, d'Etienne Brûlé et d'Abraham Martin, de Guillaume Couture et de Lambert Clossé, de Nicolas Perrot, d'Henry Tonty, de Lulhut, du baron de Saint-Castin?

(1) Editions Fides, Montréal.

Tout bien pesé, ces derniers appartiennent encore à une catégorie privilégiée. Ils possèdent de hauts mérites, que l'histoire enregistrera. Mais plus obscurs qu'eux Nicolas Marsolet, les Hertel et les Godefroy, Olivier Letardif, François Marguerie, Robert Giffard, et ce Médard Chouart, compagnon de l'aventurier Radisson. Plus que les autres, ceux-là se classent parmi les oubliés. Ils furent pourtant des hommes, dans le sens le plus élevé du terme, et leur souvenir ne doit pas périr. A l'automne de 1941, le chanoine Fortin commençait au poste de TSF de Rimouski une série de causeries historiques qui se prolongea jusqu'en 1942. Il y traitait des "oubliés", de notre histoire. Il s'acquitta de sa tâche avec une indéniable compétence, et en 1945 réunissait en volume ses vivantes études. L'ouvrage parut il y a

déjà plusieurs mois, mais la surabondance des nouveautés en librairie nous empêcha de le signaler plus tôt. Sans prétentions à la littérature, écrit simplement et sobrement, il vise surtout à étayer et préciser nos connaissances, témoigne d'une information abondante, même d'érudition. On se doit de l'avoir sous la main, pour consultation en marge des grandes synthèses historiques, qu'il éclaircit et permet de comprendre mieux. Dans son avertissement, l'auteur écrit d'ailleurs: "En ramenant sur l'avant-scène certains personnages qui jusque là étaient considérés comme de simples figurants, on n'a pas... changé le décor. Le fond du tableau est toujours notre histoire générale, dans les pages de laquelle s'inscrivent la vie et les travaux de nos Oubliés."

On n'imagine pas aujourd'hui le courage, l'endurance, la volonté âpre et têtue de ces hommes d'autrefois qui, même chez les plus humbles, écrivirent avec leur sang mêlé de sueurs l'histoire de notre pays. On ne peut se représenter les obstacles qu'ils durent surmonter, quand s'acharnaient contre eux l'incurie ou l'incompréhension de leurs maîtres de France, une nature inviolée et rebelle, des indigènes sanguinaires, forts du droit des premiers occupants, et déterminés à causer de leurs domaines les blancs qu'ils considéraient comme des intrus. La Nouvelle-France, (Suite à la page 2)

SE ROULE  
BIEN-  
A BON  
GOUT!

TABAC À CIGARETTES  
**SWEET  
CAPORAL**



### Le Service national de Placement profite À TOUS

L'emploi stable et les enveloppes de paye régulières favorisent la quiétude des familles, la prospérité de la société et les "bonnes années" pour l'employeur comme pour l'employé. Le Service national de Placement avec ses bureaux dans plus de 200 cités et villes par tout le Canada répond aux exigences des employeurs et des employés; et le bureau local du Service national de Placement est, à sa manière, aussi important pour les citoyens que le Bureau de Poste, la Cour de Justice ou l'Hôtel de ville.

Sans le Service national de Placement, le travailleur n'a d'autre ressource que sa propre initiative pour trouver un emploi qui le soutienne lui et sa famille. L'employeur ne pourra peut-être repérer les travailleurs qu'il lui faut. Le Service national de Placement est le comptoir général où se rencontrent l'employeur et l'employé, afin que chacun ait libre choix sur le marché du travail dans son ensemble.

### Le Service national de Placement a cinq fonctions principales:

- 1—L'organisation de l'entier marché de l'emploi et la mise en contact des employeurs avec les employés;
- 2—La compilation de renseignements sur les problèmes d'emploi, pour l'usage du gouvernement, du patronat et des ouvriers;
- 3—L'application de la Loi sur la réintégration dans les emplois civils;
- 4—L'administration des prestations de l'Assurance-chômage;
- 5—L'administration des bénéfices de chômage pour les ex-militaires.

Recourez sans scrupules au bureau local du Service national de Placement. Il est là pour répondre à vos besoins et à ceux de toute la collectivité.



SI VOUS AVEZ DES  
OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE  
NE COUREZ PAS DE  
RISQUES...

### Un nouveau vol d'obligations de la victoire

Les voleurs d'obligations de la victoire se sont de nouveau montrés actifs, mardi soir, lorsqu'ils ont fait main basse sur \$850 d'obligations au porteur, au domicile de la rue... un peu avant 11 heures du soir. On a aussi rapporté à la police une tentative de cambriolage chez... Des boutons de manchettes en or et une baguette ont également été volés dans le premier cas. M. et Mme... naient du cinéma, vers 11 heures

IL EN COÛTE SI PEU  
POUR LES GARDER  
EN SÛRETÉ...

FAITES-VOUS le jeu du voleur d'obligations de la victoire? Il se tient constamment à l'affût et vos obligations ne seront en sûreté que dans une voûte d'acier.

Rendez-vous à la B de M la plus proche et placez-y vos obligations de la victoire dans la voûte de sûreté.

Cette sauvegarde ne coûte que 10¢ par \$100 par année — minimum: 25¢ par année. Vos obligations seront en sûreté; vos coupons d'intérêt seront détachés et inscrits à votre compte, sur lequel vous pourrez tirer à volonté.

### BANQUE DE MONTRÉAL

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Succursale de Waterloo: R. B. MOYSEY, Gérant

### N'OUBLIEZ PAS

... vos certificats d'épargne de guerre. Nous les garderons aussi, 10¢ par certificat de \$5 jusqu'à \$1.00 par certificat de \$500, pour 7½ ans, jusqu'à maturité.



# LE FOYER

## LA BEAUTE DE VOS YEUX

Elle dépend des soins que vous leur accordez.

L'exercice des yeux n'est pas moins à recommander que l'exercice du corps. On ne prendra jamais assez de précautions non seulement pour conserver l'éclat et la beauté des yeux, mais pour les conserver eux-mêmes, car s'il est un sens délicat et fragile, c'est celui de la vue. Donc avant de songer à les embellir, nous parlerons hygiène.

La beauté des yeux est mise en danger par la fatigue, les veilles prolongées. Le repos et les exercices appropriés sont les meilleurs moyens de combattre la fatigue et de redonner aux yeux leur éclat. Vous ne pouvez masquer les effets de la fatigue à l'aide des produits de beauté pour les yeux quel que soit l'art avec lequel vous les appliquez. Il n'y a pas d'art qui puisse remplacer la beauté que donne la santé.

### Les "fenêtres" de l'âme

Du point de vue photographique, les yeux sont les traits les plus importants du visage. Ils sont la manifestation de la vie intérieure. Par eux, se transmet l'impression de la pensée. Il est alors tout naturel de soigner ces organes, d'en connaître les maladies, les accidents qui peuvent les atteindre, les beautés qui dépendent soit de leur forme, de leur couleur, de leur expression et leur langage, puisqu'ils servent d'interprète à la pensée et sont, ainsi que le dit le poète, les fenêtres de l'âme.

### La forme des yeux

Leur forme est immuable, nous ne pouvons en rien y remédier. Leur grandeur ne dépend pas ainsi qu'on pourrait le croire de la constitution du globe oculaire dont la forme est toujours sphérique et les dimensions sensiblement égales chez tous. Ce qui fait paraître les yeux grands ou petits, ronds ou fendus en amande, c'est la disposition des paupières, leur é-

cartement plus ou moins grand, bridant l'oeil ou le dégageant, l'arrondissant ou l'allongeant et par ce fait faisant une partie plus ou moins visible du globe oculaire.

On ne peut donc agrandir les yeux qu'en soulignant à l'aide d'un corps noir leur ligne de démarcation, ce qui peut donner l'apparence d'une autre forme; mais il est absolument impossible de la changer en réalité car nous ne pouvons en rien modifier la paupière. La forme n'est pas un dérivé à la beauté des yeux.

Si leur forme est ronde, ils paraîtront plus grands, cela va de soi. S'ils sont longs et étroits, ils prêtent à la figure cette apparence de mystère qui n'est pas sans charme, loin de là. S'ils sont taillées en amande, vous êtes privilégiée.

### Les sourcils

Les sourcils sont aussi bien seyants, qu'ils soient fins, arqués, comme tracés au pinceau ou bien assez épais pour assombrir le regard. La disgrâce, c'est assurément de les avoir rares et mal fournis. On peut aider leur croissance en les frottant légèrement avec de l'huile d'olive. Après l'application de l'huile, il est bon de les brosser à l'aide d'une petite brosse spéciale, ce qui activera la circulation, leur donnera du lustre. On fait subir le même traitement aux cils. On peut se servir aussi d'huile de ricin au lieu d'huile d'olive.

### Le bon goût

N'oubliez pas que la beauté n'est pas faite de contrastes et que vous ne devez pas rechercher les effets singuliers dans la forme de vos sourcils. Dès qu'on sent l'artifice, la beauté disparaît et l'on ne voit plus d'anomalie. On ne saurait trop recommander le goût, la mesure, tout ce qui fait en somme le charme de la femme. Les sourcils que la nature nous a octroyés font partie du caractère de la figure et on ne saurait les changer impunément sans enlever aux traits leur caractère distinctif.

Contentons-nous donc de donner aux sourcils une ligne nette et bien tracée. Soignons leur apparence en les pinçant légèrement entre le pouce et l'index que l'on mouille d'huile d'olive ou de bandoline.

### Soins efficaces

L'ombre bien appliquée sur les yeux les fait paraître plus grands et ajoute à leur beauté. Il y a une infinité de teintes sur le marché mais, en principe, l'ombre bleue convient aux yeux bleus, l'ombre brune aux yeux bruns ou couleur noisette. La peau sur les paupières et sous les yeux a besoin d'être massée souvent à l'aide d'une crème riche et nourrissante. Cette application de crème préviendra les rides. Il est à conseiller de laver les yeux chaque jour à l'acide borique. L'eau froide donne aussi de bons résultats.

Si le vent a par hasard rougi les paupières, lavez-les avec de l'eau tiède un peu salée.

Voyons maintenant ce que conseille un expert en beauté aux femmes qui font dépendre la beauté de leurs yeux de leur état de santé et les quelques exercices qui leur assureront un organe parfait. Ces quelques exercices feront des merveilles.

### Exercices

Regardez droit devant vous. Levez les yeux sans changer la position de la tête, aussi haut que possible. Puis regardez en

## CE VILAIN PLACARD

Pourquoi ne pas le transformer en un coin charmant?

Les placards sont très utiles et souvent recherchés; mais il leur arrive parfois d'être bien déplorables. Evidemment, ils sont plus ou moins appréciés selon l'emplacement qu'ils occupent. Un placard au fond d'un couloir, dans un coin sombre, derrière une porte où personne n'a besoin d'accéder, et dont la vue ne s'offre qu'aux initiés, est un objet de grand secours, qui permet le rangement d'un tas de choses dissimulables.

Mais si, au contraire, il est placé bien en vue, dans une des pièces de votre appartement, il devient gênant et désagréable. Ce cas est fréquent pour de nombreux petits logements où les placards sont placés un peu au hasard çà et là, pour boucher un vide formé par l'avancée d'une cheminée ou pour masquer une porte condamnée.

Généralement, les portes en sont d'un style lourd, elles ferment mal et les charnières sont visibles; de plus, ils apparaissent comme des lieux de débaras qui viennent troubler la bonne harmonie de la pièce, ce sont en quelque sorte des intrus qu'il faut subir.

Eh bien! avec un peu de goût et ces bons conseils, votre placard deviendra un objet agréable, un centre attirant le regard de vos amies, et vous vous sentirez toute fière en leur expliquant avec force détails comment une chose laide peut être embellie, comment un placard maudit se transforme en une charmante et riche bibliothèque.

### Avec du goût

Voici, pouvant s'adapter à n'importe quel placard et quelles que soient les dimensions, deux suggestions allant du côté pratique au côté décoratif; c'est, avant tout, ce que vous aimez.

Pour les dimensions, vous les établirez vous-même en tenant compte de la grandeur de votre placard. Il est entendu que vous pourrez ne pas vous en tenir strictement aux modèles décrits; nous vous donnons avant tout la marche à suivre et les moyens de les réaliser. Libre à vous d'en modifier la forme ou la disposition selon vos préférences et vos goûts.

Avant toute chose, vous commencerez par retirer la porte de votre placard, les gonds et les rayons ainsi que leurs supports. S'ils est d'une profondeur moyenne, vous appliquerez un modèle, avec niche à fond plat et sommet arrondi par une voûte rapportée; au contraire, si votre placard est très profond, vous aurez recours à une niche arrondi également rapportée avec le sommet, sans modification.

Le bas des placards que vous transformerez en bibliothèque ou en vitrine, selon vos préfé-

rences, sera d'un montage identique pour les deux modèles, seule la disposition des compartiments sera modifiée. Vous pourrez même réserver l'emplacement d'un petit bar, comme il est indiqué sur le second modèle.

Et, maintenant, passons au détail du montage.

### Bibliothèque moderne

Dans le premier modèle, la base, c'est-à-dire la bibliothèque, sera divisée en trois parties égales, formant rayons; le dernier sera lui-même divisé dans le sens de la largeur en trois petites cases pouvant servir de refuge à des poteries ou des statuettes anciennes.

Sur le sommet des trois rayons, vous placerez un cube de bois qui servira de support à un vase de fleurs ou de socle à une statue; tout autour, vous installerez un éclairage direct, dont les rayons lumineux seront dirigés vers le haut de manière à mettre en valeur l'objet exposé dans la niche.

Pour masquer les ampoules, vous aurez recours à un verre légèrement dépoli, et sur le devant une bande de contre-plaqué d'environ 15 pouces de largeur.

### Un petit bar

Pour le second modèle, le montage du bas sera identique au montage du premier modèle; une petite variante y a cependant été introduite; il s'agit d'un petit placard dans lequel se rangeront des verres et quelques bouteilles à liqueur, ce qui comporte une légère modification dans la disposition des étagères et la pose d'une petite serrure ou tout autre système de fermeture.

La disposition de l'éclairage est également la même.

Seule, la niche change complètement de forme et d'aspect; cette fois-ci, le coffrage aura lieu dans le fond et s'exécutera également à l'aide d'un grand cintre recouvert d'une feuille de contre-plaqué.

La voûte placée au sommet de la niche s'exécutera à l'aide d'un cintre en bois recouvert d'une mince feuille de contre-plaqué. Bien veiller à la symétrie et aux raccords avec le mur.

Attention au fini! Afin de donner un aspect propre à votre travail, vous boucherez tous les joints visibles à l'aide de mastic pour le bois et de plâtre pour le mur; les parties que vous n'aurez pu obtenir nettes seront passées au papier de verre et l'ensemble recouvert d'une bonne couche de peinture; elle pourra être de la même couleur que celle recouvrant votre mur. Votre placard ainsi modifié formera un tout avec votre pièce, très agréable à l'oeil; il ne détruira plus la bonne harmonie, au contraire, il mettra dans votre intérieur une petite note de luxe.

## PRECIEUX CONSEILS

J'ai retrouvé mon porte-monnaie!

Il sera juste de récompenser la personne qui l'a trouvé sur la voie publique. Mais auparavant, il faudra tâcher de savoir quelle est sa condition sociale. Si vous supposez qu'elle n'acceptera pas d'argent, envoyez-lui un mot de remerciements et quelques fleurs.

### La note de la couturière

Trop souvent on en remet indéfiniment le règlement. C'est causer du tort à une personne qui n'a d'autres ressources de revenus que son travail, et doit faire l'avance de beaucoup de fournitures. Payons vite et exactement tous nos fournisseurs.

NOUVEAU  
BRULEUR  
ABC  
DE LUXE  
\$44.50

EN VENTE PAR

Geo.-A. Tétreault

38 rue St-Joseph TEL. 311

Tous genres de brûleurs installés et réparés.

\*

Aussi:

Barils, chantepleures, bouteilles et autres accessoires.

Granoy, tél. 910

Waterloo, tél. 243

LOUIS-J. LAPORTE  
COURTIER EN ASSURANCES

Vie	Automobile	Garantie	Transport
Incendie	Bris-de-Glace	de fidélité	Police flottante
Accident	Responsabilité	Vol (tous risques)	sur biens personnels
Maladie	Explosion		

9, RUE IRWIN, GRANBY, QUE.  
478, RUE PRINCIPALE, WATERLOO, QUE.

EXPEDIEZ PAR

MENARD EXPRESS

(Successeur de Lemay Express)

Service quotidien entre  
MONTREAL et WATERLOO  
ENTREPOTAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal:  
1033 rue Wellington  
Tél: PLateau 8147.

Bureau central à Waterloo:  
617 Eastern.  
Tél. 389.

TEL. 966

Dr C.-E. BEAULIEU

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)  
GRANBY

Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIE

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ GRANBY TEL. 527

SI VOUS AVEZ UNE PROPRIETE A VENDRE OU A ECHANGER, CONSULTEZ

R.-J. GRAVES

Agent d'immeubles pour la ville et pour la campagne.  
Aussi assurance de tous genres.

RUE CLARK WATERLOO TEL. 252

Garage GEVRY-NORMANDIN

35 NORTH

TEL. 297

Spécialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales Soudures de toutes sortes  
GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine Ouvrage garanti

TON PAIN SURPASSE TOUT!



ASSURE UNE  
CUISSON FACILE—  
DONNE UN PAIN  
SAVOUREUX, LÉGER,  
EXQUIS ET A MIE FINE

L'ENVELOPPE HERMETIQUE  
EN PROTÈGE L'ACTIVITÉ—  
TOUJOURS FIABLE!

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX  
DÉLICIEUSE  
RAFRAÎCHISSANTE  
GRAND-B  
Gomme à mâcher, en morceaux  
et en tablettes  
WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

# NOUVELLES DE WATERLOO

—Mme De Celles Poirier passe quelque temps à Montréal.

—Mlle Marcelle Trudeau, de Montréal, est actuellement l'invitée de M. et de Mme Lucien Ledoux.

—M. et Mme J.-A. Légaré sont de retour de Montréal et de Verdun où ils ont passé une couple de jours.

—Mme B. Blanchard, des Trois-Rivières, est actuellement en promenade à Waterloo chez des parents et des amis.

—M. et Mme Delvica Goyet et les membres de leur famille, autrefois de Warden, sont maintenant domiciliés à Waterloo.

—L'orchestre Lebeau-Goyet était à Notre-Dame de Bonsecours, dimanche dernier, à l'occasion d'une soirée organisée par le curé de la paroisse.

—M. et Mme Gerald Snorkey, de Montréal, et leur bébé, Edmund, ont passé la fin de semaine à Waterloo, les invités de Mme B.-A. Charlebois.

—M. et Mme Narcisse Ducharme de Montréal, ont été les invités du notaire et de Mme R.-R. Bachand au cours de la dernière fin de semaine.

—Mlle Claire Archambault et M. Réal Wisintainer, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Waterloo, les invités de M. et de Mme J.-A. Légaré.

—M. Thomas Demers se rendait à Coaticook ces jours derniers et assistait aux funérailles d'un de ses beaux-frères, M. Joseph Audet, doyen

des marchands de l'endroit, jécédé à l'âge de 83 ans et six mois. Le défunt était le père de M. Charles-Emile Audet, maire de Coaticook.

—M. Serge Hubert a passé les jours gras chez sa grand-mère, Mme D.-A. Couture, de Stanbridge Station. Il était accompagné de son oncle, M. Augustin Couture.

—Le docteur et Mme Léopold Larose, ainsi que leur fils, José, assistaient samedi dernier au mariage Chariton-Paradis qui eut lieu à l'église St-Léon, de Westmount.

—Mlle Margot Charlebois est partie ces jours-ci pour Montréal où elle habitera désormais. A l'occasion de son départ, Mme Jean-Paul Robert et Mme Lucien Lussier ont reçu à un bridge samedi soir et mardi soir derniers, respectivement.

—M. et Mme Omer Fournier (Juliette Gagné) annoncent la naissance d'une fille, née le 2 mars, à l'hôpital St-Joseph, de Granby, et baptisée le 7 mars

sous les prénoms de Marie-Jacynthe-Camille. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Victor Gagné; porteuse, Mme Marcel Gagné.

—La prochaine réunion du Cercle des Fermières, de Waterloo, aura lieu mardi après-midi, le douze mars à deux heures, à l'hôtel de ville. Au programme pour le mois de mars: cours de couture par quelques membres; menu pour un repas maigre, par Mme A. Perron; manière de dresser une table viatique, par Mme Hector Goudreau; étude de l'Évangile.

—Dimanche dernier, un groupe de parents et d'amis organisaient une soirée impromptu chez M. et Mme Amédée Rainville à l'occasion de l'anniversaire de naissance de leur fille, Thérèse. Les invités étaient: M. et Mme Léo-Paul Rainville, M. et Mme Rosaire Rainville, Mlles Berthe Beaudry, Germaine Larocque, Eugénie Brouillette, Alice Dépault, Marie Besette, Thérèse Bonneau, Pauline et Lucille Forand, Ghislaine Bazinet, Marguerite et Rachel

Caouette, Gilberte Giguère, M.M. sier, Marcin Plante, Robert Ronald Beaudry, Gaston Lus-Deneault, A. Roy et autres.



**Presto COOKER**

Le "Presto Cooker" est le meilleur ami de la cuisinière. Il a été surnommé l'économiste de la cuisine.

Il épargne le temps de la cuisson; il épargne les vitamines et les minéraux si indispensables à la santé; il épargne la saveur et la couleur des aliments; il épargne de l'argent en ménageant le combustible.

**Lussier & Fils Sons**

Plombiers - Quincailliers - Manufacturiers Accessoires électriques

862 rue Principale TEL. 391 WATERLOO, P. Q.

## ANNONCES CLASSEES

A VENDRE

1 engin à gazoline Massey-Harris de 1 1/2 force, presque neuf, muni d'un bain et d'une pompe à l'huile, deux vitesses, deux poulies, une courroie en V pour séparateur, 1 pompe refoulante de 1800 gallons à l'heure. S'adresser à Philias Dion, R.R. 1, St-Césaire, ou à 598 Eastern, Waterloo.

Pour une forme svelte—les comprimés Slendor. Efficaces. Inoffensifs. Traitement—2 semaines \$1.00; 12 semaines—\$5.00. A la Pharmacie Robert.

Pour Eczéma et Psoriasis, essayez "Kleerex", remède préventif, à 50c et \$1 (grandeurs medium et forte). Chez tous les pharmaciens.

On demande à louer immédiatement un logement de 3 ou 4 pièces. S'adresser à M. E. Stannett, 748 rue Principale, tél. 62 (chez Mme J. Irwin).

Poêle Bélanger à vendre — Modèle Duvernay, tout neuf. Cause de vente: départ. S'adresser à M. J.-A. Beaulieu, 2, rue Shaw, tél. 142.

### AUX ELEVEURS

DE BESTIAUX

Pour faire disparaître toux, rhumes, malaises en très peu de temps au moyen de ZEV, le remède vétérinaire remarquable agissant promptement sur les muqueuses du nez, de la gorge et des bronches. ZEV, produit des fabricants de Buckley's Mixture, donne des résultats merveilleux dans les cas les plus obstinés. \$1 la bouteille à la Pharmacie Larose.

LA CIE DE LAVAL

**NOUVELLE AGENCE**

La Cie De Laval vient d'établir une agence ici pour la vente de crèmes et de trayeuses mécaniques, afin de répondre ainsi à la demande grandissante de ses clients.

LA CIE DE LAVAL

**APPAREIL DE SUCRERIE A VENDRE**

Comprenant évaporateur Lebrun complet, avec fourneau en fer, pour sucrerie de 500 arbres, comprenant 400 chaudières à sève, couvercles, chalumeaux, etc. Le tout en parfait ordre. S'adresser à L.-E. Campbell, Warden, P. Q.

**Vente à 2 pour 1**

DEPUIS PLUS DE CINQUANTE ANS

**SECURITE ABSOLUE GARANTIE**

**ACHETEZ UN ARTICLE**

Valeur Double pour Votre Argent! Ceci est la politique de Vente Nyal 2 pour 1. Marchand

- POUDRE ANTACID 2 POUR 50c
- BOEUF, FER ET VIN 2 POUR \$1.00
- Holdite Poudre à Dentier 2 POUR 50c
- RHUMATONE NYAL 2 POUR \$1.00
- STONERROOT COMP. 2 POUR \$1.00
- Nettoyeur pour Chaussures Blanches 2 POUR 25c
- Capsules pour la Grippe 2 POUR 50c
- Sirop pour la Toux POUR BEBES 2 POUR 50c
- Sirop pour la Toux M & M 2 POUR 50c
- PIULES NYAL pour les REINS 2 POUR \$1.00
- RECTONE NYAL 2 POUR 50c
- Comp. A. B. S. & C. 2 POUR 25c
- Comp. Fer et Levure 2 POUR 75c
- LAIT DE MAGNESIE 2 POUR 50c
- Crème à Barbe 'PAR' 2 POUR .60
- Gouttes pour les Yeux 2 POUR 50c
- CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE MORUE 2 POUR \$1.25
- PATE A DENT NYSEPTOL 2 POUR 35c
- LINIMENT NYSORBO 2 POUR \$1.00
- Pommade Stimulante 2 POUR 50c
- EXTRAIT HUILE DE FOIE DE MORUE SANS GOUT 2 POUR \$1.00
- SELS FIZZ NYAL 2 POUR \$1.00

- Produits Dentaires, Rince-Bouche et Antiseptiques**
- Pâte à Dents Lait de Magnésie, gr. 2 pour 50c
  - Pâte à Dents Lait de Magnésie, pt. 2 pour 35c
  - Pâte à dent Nyseptol, grand 2 pour 50c
  - Pâte à dent menthe 2 pour 35c
  - Pâte à dent thé des bois 2 pour 35c
  - Poudre à dents Pylora, gr. 2 pour 50c
  - Nykaline, 8 onces 2 pour 60c
  - Nykaline, 16 onces 2 pour 1.15
  - Nyseptol, 8 onces 2 pour 50c
  - Nyseptol, 16 onces 2 pour 1.15

- MURIEL ASTOR**
- POUDRE DE RIZ
- Chair - Pêche 2 pour 65c
  - Brunette, No. 1 2 pour 65c
  - Brunette, No. 2 2 pour 65c
- PRODUITS DE TOILETTE**
- Crème à barbe 2 pour 50c
  - Lotion à barbe 2 pour 50c
  - Brillantine 2 pour 50c
  - Cr. Stylique Par 2 pour 25c
  - Crème à barbe V-8 sans blaireau 2 pour 50c
  - Cr. à barbe Tang 2 pour 35c
- Medicaments pour la Maison**
- Acide borique, 4 onces 2 pour 15c
  - Acide borique, 8 onces 2 pour 25c
  - Sel à médecine, 8 onces 2 pour 15c
  - Sel à médecine, 16 onces 2 pour 25c
  - Graine de lin, B.P., 16 onces 2 pour 25c
  - Feuilles de Séné, B. P. 1 oz. 2 pour 15c
  - Bicarbonate de Soude B.P. 4 oz. 2 pour 15c
  - Sulfate, 4 onces 2 pour 15c
  - Poil à meubles 2 pour 50c
  - Huile minérale, 16 onces 2 pour 65c
  - Huile minérale, 32 onces 2 pour 1.25
  - Lait de Magnésie, 16 oz. 2 pour 50c
  - Lait de Magnésie, 32 oz. 2 pour 75c
  - Cascara aromatique, 3 oz. 2 pour 25c
  - Cascara aromatique, 6 oz. 2 pour 50c
  - Bay Rum, 4 onces 2 pour 40c
  - Bay Rum, 8 onces 2 pour 75c
  - Onguent à l'acide borique 2 pour 25c
  - Huile de ricin, sans goût 2 pour 25c
  - Creosole, désinfectant, 8 oz. 2 pour 50c
  - Glycerine, C.P., 3 onces 2 pour 25c
  - Glycerine et Eau de Rose 2 pour 35c
  - Inhalateurs Kieer-A-Hed 2 pour 25c
  - Meraurochrome, 1/2 once 2 pour 25c
  - Thé des Bois, 2 oz. 2 pour 35c
  - Sp. Camphre, B.P., 2 onces 2 pour 35c
  - Tincture d'iode, 3% 1 once 2 pour 25c
  - Witch Hazel, dist. ext., 4 oz. 2 pour 35c
  - Peroxyde d'Hydrogène 3% 4 oz. 2 pour 25c
  - Peroxyde d'Hydrogène 1% 16 oz. 2 pour 40c
  - Onguent d'huile Carron 2 pour 25c
  - Klenem, nettoyeur à tissus non-explosible 2 pour 35c

- SPECIALS EN PATERIE**
- Enveloppes doublées enbleu 2 pour 10c
  - Enveloppes Glendale, 2 pour 15c
  - Enveloppes Glendale, toile 2 pour 15c
  - Bloc-notes Glendale, kid, pt. 2 pour 15c
  - Bloc-notes Glendale, kid, moyen 2 pour 25c
  - Bloc-notes Glendale, kid, gr. 2 pour 30c
  - Bloc-notes Glendale, toile, petit 2 pour 15c
  - Bloc-notes Glendale, toile, moyen 2 pour 25c
  - Bloc-notes Glendale, toile, grand 2 pour 30c

- PAPATERIE**
- Sainclair, fini kid 2 pour 50c
  - Sainclair, fini toile 2 pour 50c
  - Warcliffe, fini kid 2 pour 1.00
  - Warcliffe, fini toile 2 pour 1.00
  - Glendale Portfolio, fini kid 2 pour 35c
  - Glendale Portfolio, fini toile 2 pour 35c
  - Portfolio Patriotique 2 pour 35c
- ARTICLES EN CAOUTCHOUC**
- Tire-lait, rég. 79c 59c chacun
  - Accessoires comb. noir 39c chacun
  - Seringue pour oreilles et ulcères, petite, rég. 25c 19c chacune
  - Seringue pour oreilles et ulcères, grande, rég. 40c 29c chacune
  - Bouteille Eau Chaude Nycest (noir), rég. 79c 69c chacune
  - Seringue fontaine 79c chacune
  - Sac à glace rég. 97c 79c chacun
  - Seringue rectale, adultes, rég. 35c 29c chacune
  - Seringue rectale, enfans, rég. 25c 19c chacune
  - Seringue douche Windsor 79c chacune
  - Télines pour bébés, rég. 5c 3 pour 10c
  - Couches en caoutchouc pour bébés, médium 39c chacune
  - Couches en caoutchouc pour bébés, grande 35c chacune

**"35" Odeur Agréable de Pin Frais**

- Crème à barbe 2 pour 50c
- Lotion à barbe 2 pour 50c
- Brillantine 2 pour 50c
- Cr. Stylique Par 2 pour 25c
- Crème à barbe V-8 sans blaireau 2 pour 50c
- Cr. à barbe Tang 2 pour 35c

**MURIEL ASTOR**

POUDRE DE RIZ

- Chair - Pêche 2 pour 65c
- Brunette, No. 1 2 pour 65c
- Brunette, No. 2 2 pour 65c

**NYLOTIS ET NYSIS**

- Crème à l'amande et au concombre 2 pour 65c
- Cold Cream Nysis 2 pour 95c

**NYAL-ON**

Maquillage pour les Jambes

- Sun Nude 3 onces 2 pour 50c
- 6 onces 2 pour \$1.00

**LAIT DE MAGNESIE**

Soulage les gaz d'estomac, le pyrosis et l'acidité buccale.

- Flacon de 16 onces 2 pour 50c
- Flacon de 32 onces 2 pour 75c

**ACHETEZ DES MAINTENANT ET EPARGNEZ**

**Medicaments de Qualité Utiles à Votre Foyer**

- Celeri Nerven Nyal, calme les nerfs, Bout. \$1.00 2 pour 1.00
- Syrop hypophosphite comp. 2 pour 1.00
- Tonique digestif Nyal, aide la digestion 2 pour 1.00
- Gouttes pour le mal d'oreilles Arrête la douleur 2 pour 25c
- Lotion contre l'eczéma, petit 2 pour 50c
- Kleer-A-Hed, grand 2 pour 50c
- Stimulant du foie 2 pour 50c
- Gouttes Nasales Nyal 2 pour 35c
- Nyagalax, laxative, lubrifiant 2 pour 1.00
- Nyagalax 2 pour 50c
- Gouttes pour le nez Ny-Aqua 2 pour 50c
- Liniment Pearlwhite Nyal, grand 2 pour 50c
- Tonique renforçant Nyal 2 pour 1.00
- Comp. Bile Salis composés 2 pour 75c
- Purificateur du Sang 2 pour 1.00
- Salsepareille de Nyal 2 pour 1.00
- L'Extrait de Fraisier Sauvage 2 pour 50c

**Pour Votre Cabinet à Médecine**

- Comp. laxatifs Bland, tonique et reconstituant sanguin 2 pour 50c
- Losanges au charbon de bois 2 pour 25c
- Comp. pour l'indigestion, la dyspepsie et l'augreur d'estomac 2 pour 50c
- Figen Nyal 2 pour 25c
- Comprimés Mal de Tête et Névralgie 2 pour 25c
- Comp. de Lait de Magnésie, 200 2 pour 75c
- Comp. Neuro-Tonic, tonique nerveux et reconstituant sanguin 2 pour 50c
- Comp. Ny-Cet-Al Comp. 24 2 pour 35c
- Comp. Saccharin 1/4 gr. 100 2 pour 25c
- Comp. Saccharin 1/2 gr. 60 2 pour 25c
- Comp. Saccharin 1 gr. 60 2 pour 25c
- Comp. Soda et Menthe, 45 2 pour 15c
- Tablettes Laxatives Végétales 2 pour 25c
- Pilules Nyal pour l'estomac et le foie 2 pour 25c
- Comprimés Ny-Cet-Al 24 2 pour 25c
- 100's 2 pour 50c
- Soulageur céphalique et névralgique 2 pour 50c
- Poudres Vermifuges 2 pour 50c
- Poudre sanitarie 2 pour 50c
- Comp. Cascara Sagrada 2 pour 50c

**Pommades et Onguents**

- Onguent moultarde et camphre 2 pour 35c
- Onguent Handy coupures, brûlures 2 pour 50c
- Pommade cicatrisante 2 pour 50c
- Nyal Onguent pour Clous 2 pour 35c
- Onguent D'Acide Borique 2 pour 35c
- Onguent pour Brûlures 2 pour 35c
- Onguent pour Eczéma 2 pour 50c

**ITEMS VARIES**

- Peignes pour Dames 2 pour 15c
- Peignes "Bébé" 2 pour 15c
- Peignes pour Ondulations 2 pour 15c
- Peignes pour Hommes 2 pour 15c
- Peignes dans Etui 2 pour 10c
- Brosse à dents Nyseptol No. 1 2 pour 50c
- Brosse à dents Nyseptol No. 2 2 pour 50c
- Brosse à dents Nyseptol No. 3 2 pour 50c
- Bandage, 1 pc. x 10 vg. 2 pour 20c
- Case Absorb. 1 vg. 2 pour 25c
- Crayons de Mine, Nycest 2 pour 5c
- Biberons 2 pour 10c
- Bandage, 2 pc. x 10 vg. 2 pour 30c
- Coton Absorbant, 2 oz. 2 pour 25c

**Obtenez-En Un GRATIS!**

dises nouvelles et de qualité au prix de 2 pour 1. Valeurs et économies incomparables à Votre Pharmacie Nyal.

**Achetez et Epargnez**

IL Y A DE TOUT DANS LA VENTE NYAL 2 POUR 1

Les Fameds Medicaments de Famille éprouvés par le Temps Les Vitamines et Toniques Nyal Cosmétiques Drogues Pures pour le Foyer Articles Utiles pour l'Été Articles de Toilette, Pâtes à Dents et Crèmes à Barbe, Menus Objets et Articles de Caoutchouc

Tous 2 pour 1, ou tout Article du Meme Prix

**Obtenez-Vous Assez de Vitamines?**

**VITEMPO B COMPLEXE**

Levure de bière et extrait de maïs

Flacons de 100 comp. 2 pour 1.25

**HUILE DE FOIE DE MORUE**

16 onces 2 pour 1.50

Emulsion, grand 2 pour 1.00

**LES QUATRE VITAMINES NYAL**

Contient Vitamines A, B, Riboflavine et D avec fer et extrait de malt

12 onces fluides 2 pour 1.75

**COMPRIMÉS DE VITAMINES A & D**

Flacons de 85 comp. 2 pour 1.00

**CAPSULES VITA-VIM**

Une boîte de 100 capsules

Boîte de 25 capsules 2 pour 1.00

Boîte de 100 capsules 2 pour 3.00

Comprimés Nyeast 2 pour 75c

Tonique pour enfants 2 pour 75c

**CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE FLETAN**

Préparé avec les tops trois d'huile de foie de morue de haute qualité.

Boîte de 50 capsules 2 pour 1.00

Boîte de 100 capsules 2 pour 1.75

**CAPSULES VITAMINES NYAL**

A, B, et D avec Riboflavine

Boîte de 25 capsules 2 pour 1.00

Boîte de 100 capsules 2 pour 3.50

**CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE FLETAN**

Avec vitamine D naturelle

Boîte de 25 capsules 2 pour 75c

Boîte de 100 capsules 2 pour 2.00

**CAPSULES D'HUILE DE FOIE DE MORUE**

Chaque capsule contient 20 gouttes d'huile de foie de morue de haute qualité.

Boîte de 100 capsules 2 pour 1.25

**VITAMINE B1**

Flacons de 100 comp. 2 pour 75c

**POUR LES TOUX ET LES RHUMES**

- Baume analgésique 2 pour 50c
- Un révéral-calmant la douleur. Laxacold 2 pour 25c
- Gargarisme iodé 2 pour 25c
- Gorges douloureuses et irritées Comp. iodés pour la gorge 2 pour 35c
- Antiseptiques et cicatrisants. Golee nasale à l'éphédrine 2 pour 50c
- Soulage la congestion nasale

**SIROPS POUR LA TOUX**

- Sirop pour le croup 2 pour 50c
- Sirop comp. éphédrine 2 pour 50c
- Nyalyptus, grand 2 pour 75c
- Pinol, grand 2 pour 50c
- Sirop pin blanc et goudron, grand 2 pour 50c
- Sirop de Coriander pour la toux, grand 2 pour 50c

**Articles Utiles pour l'été**

- Crème Nyzème Méd. pt. 2 pour 35c
- Crème Nyzème Méd. gr. 2 pour 95c
- Crème Darby, soulage les brûlures par le soleil et le vent... 2 pour 75c
- Lotion pour les brûlures de soleil... 2 pour 75c
- Lotion contre les Moustiques, 2 pour 25c
- Lotion pour Lierre Vénéneux et Chêne Vénéneux... 2 pour 50c
- Nettoyeur pour Chaussures Blanches Liquide et Pâte 2 pour 25c

**MER.—JEU.—VEN.—SAM. 13—14—15—16 MARS**

**Pharmacie ROBERT Pharmacy**

Tél. 170 — Voisin du Théâtre Commandes par la Poste acceptées

463 RUE PRINCIPALE WATERLOO, QUE.